Genie
A TEREX BRAND

Návod na obsluhu

Rozsah sériových čísel

Z®-62/40
Z®-62/40 TRAX™

CE
UK
CA

s informáciami
o údržbe

Preklad pôvodných pokynov
Fourth Edition
Second Printing
Part No. 1324020SKGT

Manufacturer: CE & UKCA

Terex Global GmbH
Bleicheplatz 2
Schaffhausen, 8200
Switzerland

EU Authorized representative:

Genie Industries B.V.
Boekerman 5
4751 XK OUD GASTEL
The Netherlands

UK Authorized representative:

Genie UK Limited
The Maltings
Wharf Road
Grantham
NG31 6BH
UK

Obsah

Úvod 1
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie 5
Všeobecná bezpečnosť 8
Bezpečnosť osôb 11
Bezpečnosť na pracovisku 12
Popis 22
Ovládacie prvky 23
Kontroly 36
Prevádzkové pokyny 50
Pokyny na vlečenie 68
Pokyny na prepravu a zdvíhanie 69
Údržba 72
Technické údaje 76

Copyright © 2014 Terex Corporation

Štvrté vydanie: Druhá tlač, Marec 2025

„Genie“ a „Z“ sú registrované ochranné známky spoločnosti Terex South Dakota, Inc. v USA a v mnohých iných krajinách.

„TraX“ je ochranná známka spoločnosti Terex South Dakota, Inc.

CE Zodpovedá smernici ES 2006/42/ES.
Pozrite si vyhlásenie o zhode s predpismi ES.

UKCA Supply of Machinery (Safety) Regulations 2008 (Bezpečnostné predpisy pre dodávky strojových zariadení 2008)

Úvod

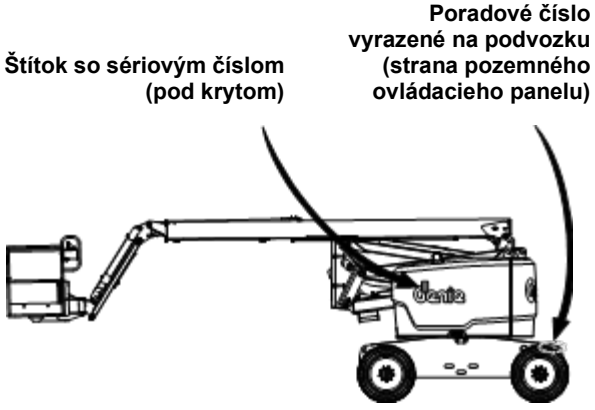
O tejto príručke

Spoločnosť Genie oceňuje, že ste si na vykonávanie svojich úloh vybrali práve náš stroj. Našou hlavnou prioritou je bezpečnosť používateľa, ktorú možno najľahšie docieliť spoločným úsilím. Táto príručka je prevádzkovým návodom a návodom na dennú údržbu používateľa alebo operátora stroja Genie.

Tento návod je neoddeliteľnou súčasťou stroja a musí byť na stroji neustále k dispozícii. V prípade akýchkoľvek otázok sa obráťte na spoločnosť Genie.

Identifikácia produktu

Sériové číslo stroja je uvedené na štítku so sériovým číslom.



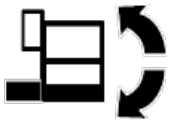
Určené použitie a príručka na oboznámenie sa so strojom

Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách. Pred obsluhou stroja je operátor zodpovedný za prečítanie si tejto príručky na oboznámenie sa so strojom a za jej pochopenie.

- ☑ Každá osoba musí absolvovať školenie zamerané na obsluhu mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Každá osoba, ktorá sa má oboznámiť s mobilnou zdvižnou pracovnou plošinou, musí mať oprávnenie, musí byť kompetentná a vyškolená.
- ☑ Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci.
- ☑ Operátor je zodpovedný za prečítanie si pokynov výrobcu a bezpečnostných predpisov uvedených v návode na obsluhu, za ich pochopenie a dodržiavanie.
- ☑ Návod na obsluhu sa nachádza v schránke na uloženie návodov na plošine.
- ☑ Špecifické spôsoby použitia produktu sú uvedené v časti **Kontakt s výrobcom**.

Úvod

Symboly na ovládacom paneli plošiny a súvisiaci pohyb stroja:


Prepínač úrovne plošiny


Prepínač otáčania plošiny


Zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka


Zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena


Otáčanie točne

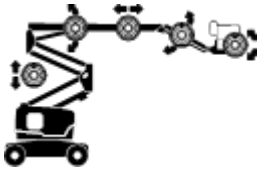

Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

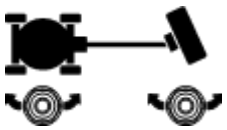

Zdvíhanie a spúšťanie sekundárneho ramena


Jazda dopredu/dozadu


Riadenie doprava/doľava

Symboly na pozemnom ovládacom paneli a súvisiaci pohyb stroja:


Vyrovnanie plošiny, zdvíhanie a spúšťanie ramena výložníka, vysúvanie a zaťahovanie primárneho ramena, zdvíhanie a spúšťanie primárneho ramena a zaťahovanie a spúšťanie sekundárneho ramena


Otáčanie točne a plošiny

Následné funkcie a pohyb:

- Jazda a riadenie.

Prepojené funkcie:

- Rýchlosť jazdy so zdvihnutou plošinou.
- Jazda so zdvihnutou plošinou s nevyrovnaným strojom.
- Aktivácia jazdy, keď je rameno otočené za neriadené kolesá.
- Všetky funkcie na ovládacom paneli plošiny a pozemnom ovládacom paneli.

Obmedzenia používania:

- Tento stroj je určený na zdvíhanie osôb vrátane nástrojov a materiálov na výškových pracoviskách.
- Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, plošinu nedvíhajte.

Prostriedky na zaručenie väčšej stability:

- Pneumatiky plnené penou (ak ide o súčasť výbavy).

Úvod

Distribúcia obežníka a súlad s normami

Pre spoločnosť Genie je bezpečnosť používateľov jej produktov na prvom mieste. Spoločnosť Genie sprostredkúva dôležité bezpečnostné a produktové informácie predajcom a majiteľom jej produktov prostredníctvom obežníkov.

Informácie nachádzajúce sa v obežníkoch sa viažu na špecifické stroje pomocou modelového čísla a sériového čísla.

Obežníky sa distribuujú poslednému vlastníkovi stroja v záznamoch a príslušnému predajcovi, z tohto dôvodu je dôležité zaregistrovať váš stroj a aktualizovať vaše kontaktné údaje.

Na ochranu obslužného personálu a bezproblémové kontinuálne používanie stroja postupujte podľa informácií uvedených v príslušných obežníkoch.

Ak si chcete pozrieť niektorý z voľne dostupných obežníkov pre svoj stroj, navštívte našu webovú lokalitu na adrese www.genielift.com.

Kontakt s výrobcom

V istých situáciách sa budete musieť obrátiť na spoločnosť Genie. Ak sa chcete obrátiť na výrobcu, pripravte si modelové a sériové číslo vášho stroja, vaše meno a kontaktné informácie. Na spoločnosť Genie by ste sa mali obrátiť minimálne v nasledujúcich prípadoch:

Nahlasovanie nehôd

Otázky týkajúce sa používania produktov a bezpečnosti

Zhoda s normami a nariadeniami

Aktualizácia vlastníkov stroja, napríklad zmena vlastníka alebo zmena kontaktných údajov vlastníka. Pozrite si nasledujúcu časť Zmena vlastníctva stroja.

Zmena vlastníctva stroja

Aktualizácia údajov o vlastníkovi stroja trvá len niekoľko minút, vďaka nej však budete mať k dispozícii dôležité informácie o bezpečnosti, údržbe a prevádzke vášho stroja.

Váš stroj si môžete zaregistrovať na internetovej adrese www.genielift.com alebo telefonicky na bezplatnom čísle 1-800-536-1800.

Úvod



Nebezpečenstvo

Nerešpektovanie pokynov a bezpečnostných predpisov uvedených v tomto návode môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s bezpečnostnými predpismi.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate pokyny výrobcu a bezpečnostné pravidlá – bezpečnostný návod, návod na obsluhu a štítky na stroji.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate bezpečnostné predpisy zamestnávateľa a nariadenia týkajúce sa správania na pracovisku.

☑ Ak si neprečítate, neoboznámite sa a nedodržiavate všetky príslušné štátne predpisy.

☑ Ak ste neboli riadne vyškolení o bezpečnej prevádzke stroja.

Údržba bezpečnostných značiek

Vymeňte chýbajúce alebo poškodené bezpečnostné značky. Vždy myslite na bezpečnosť operátora. Na čistenie bezpečnostných značiek používajte jemné mydlo a vodu. Na čistenie nepoužívajte čistiace prostriedky na báze rozpúšťadiel, pretože môžu poškodiť materiál bezpečnostných značiek.

Klasifikácia rizík

Na štítkoch na tomto stroji sa používajú symboly, farebné kódovanie a signálne slová na identifikáciu nasledujúcich oznamov:



Bezpečnostný výstražný symbol, ktorý sa používa na výstrahu možných rizík s následkom zranenia osôb. Dodržujte všetky bezpečnostné oznamy označené týmto symbolom, aby ste zabránili možnému zraneniu alebo smrti.

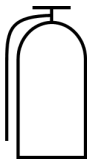
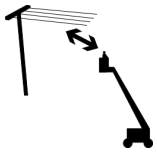
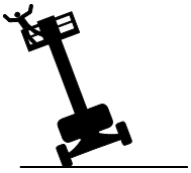
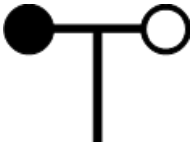
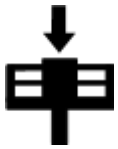
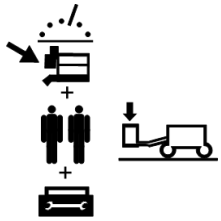
⚠ NEBEZPEČENSTVO Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, bude mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

⚠ VÝSTRAHA Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok smrť alebo vážne zranenie.

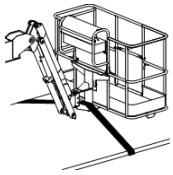
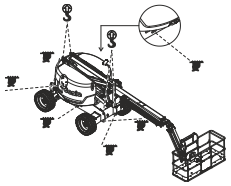
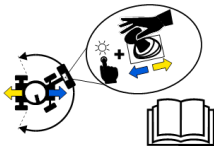
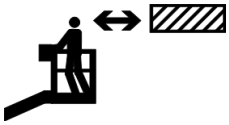
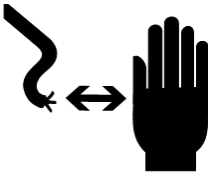
⚠ UPOZORNENIE Označuje rizikovú situáciu, ktorá, ak sa jej nezabráni, môže mať za následok menšie alebo menej závažné zranenie.

POZNÁMKA Označuje upozornenie na možné poškodenie majetku.

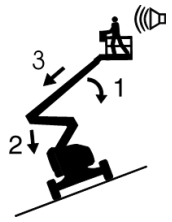
Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

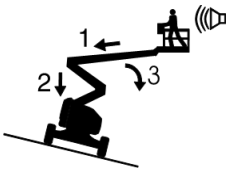
 Nebezpečenstvo požiaru	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo výbuchu	 V prípade strojov vybavených žeraviacimi sviečkami nepoužívajte etyléter ani iné vysokoenergetické prípravky na štartovanie.	 Zákaz fajčenia. Zákaz manipulácie s otvoreným ohňom. Vypnite motor.
 Hasiaci prístroj	 Zákaz fajčenia.	 Nebezpečenstvo výbuchu	 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Dodržujte požadovanú vzdialenosť
 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Nebezpečenstvo prevrátenia	 Technické údaje pneumatík
 Zaťaženie kolesa	 Rýchlosť vetra	 Maximálna kapacita	 Manuálna sila	 Hmotnosť zváračky znižuje kapacitu.

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

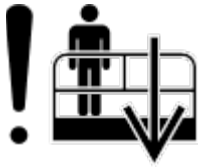
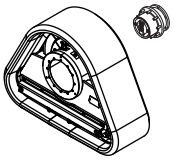
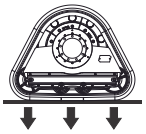
 Upevňovací bod	 Bod určený na zdvíhanie	 Pokyny na upevnenie plošiny	 Pokyny na zdvíhanie a upevnenie	 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
 Žieravá kyselina	 Farebné šípky smeru	 Nebezpečenstvo samovoľného uvedenia do pohybu	 Nebezpečenstvo zrážky	 Prekážka vo výške
 Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	 Zabráňte kontaktu	 Odpojte batériu	 Menovité napätie napájania plošiny	 Tlak vzduchu potrebný na zdvíhanie plošiny

Popis symbolov a obrázkov znázorňujúcich nebezpečné situácie

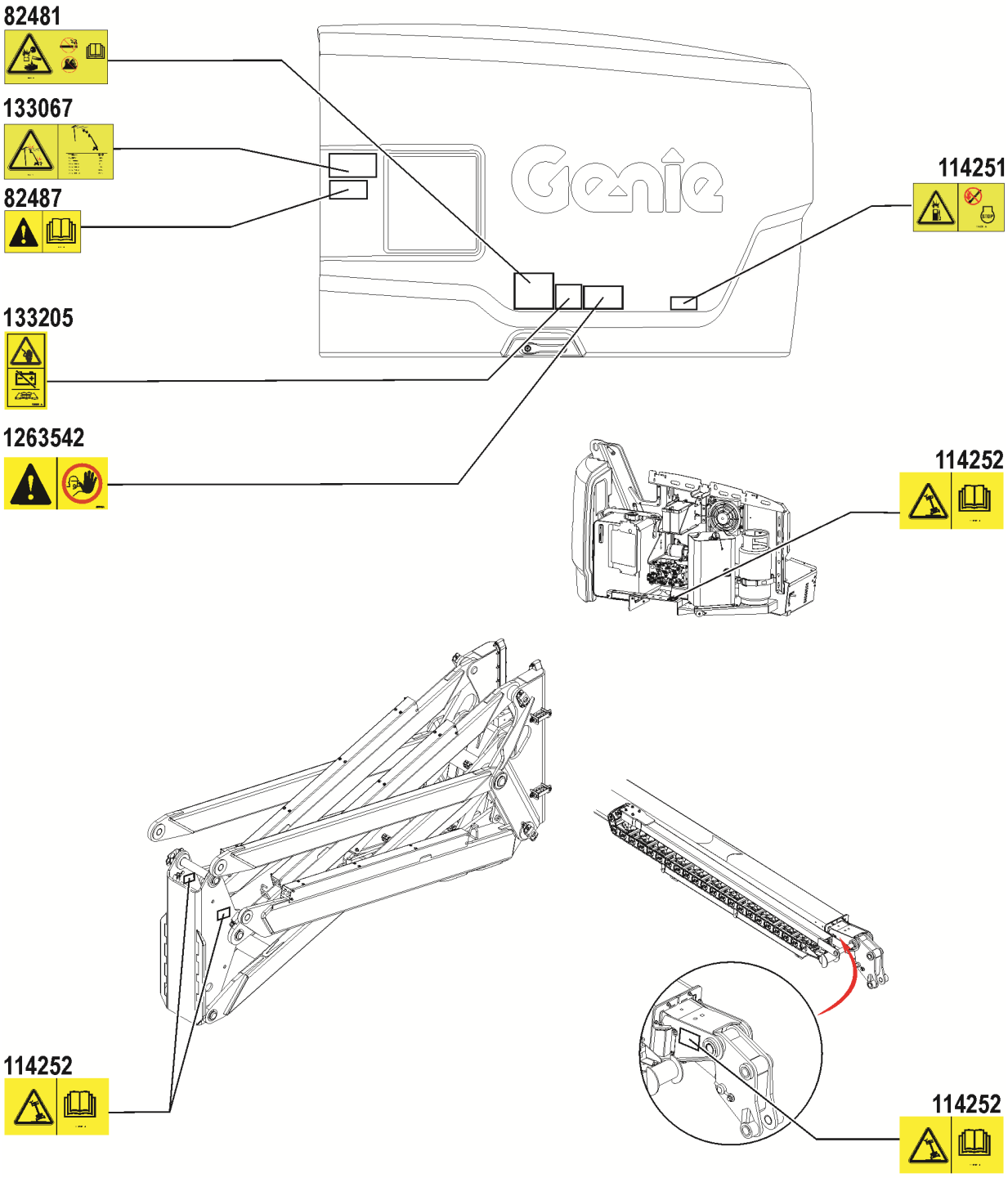
<table>
<tr>
<td colspan="2">Postup, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia a plošina je zdvihnutá.




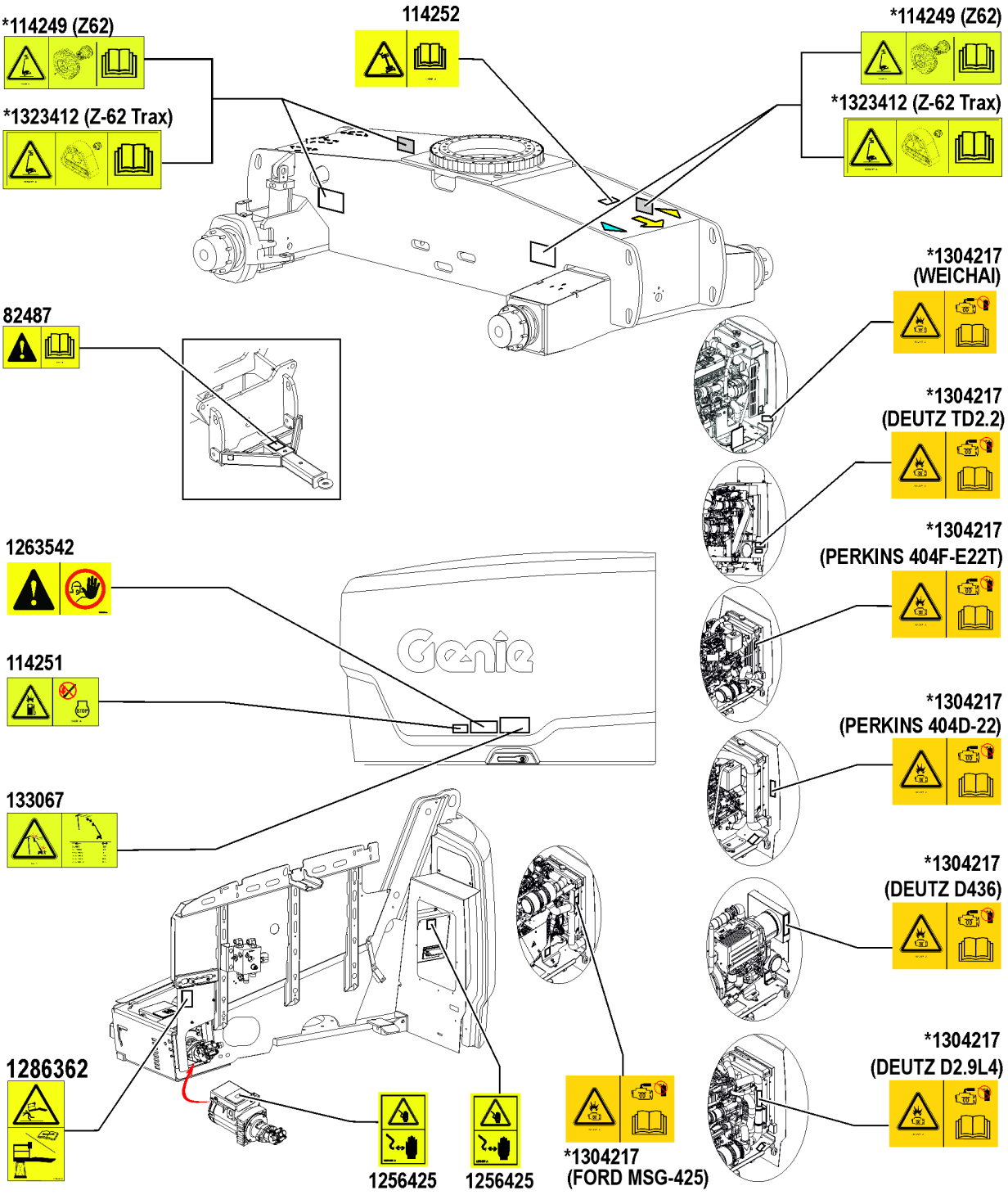
Plošina orientovaná smerom do kopca:
1 Spustite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Zatiahnite primárne rameno.

Plošina orientovaná smerom z kopca:
1 Zatiahnite primárne rameno.
2 Spustite sekundárne rameno.
3 Spustite primárne rameno.</td>
<td>
Prečítajte si návod na obsluhu</td>
<td>
Prečítajte si servisný návod</td>
<td>
Prístup len pre vyškolených a oprávnených pracovníkov</td>
</tr>
<tr>
<td>
Pomocné spúšťanie</td>
<td>
Nebezpečenstvo pomliaždenia</td>
<td>
Počas údržby platformu alebo rameno podoprite</td>
<td>
Pri výmene použite rovnaký typ pásov</td>
<td>
Zaťaženie kolesa</td>
</tr>
<tr>
<td>
Preťažená plošina</td>
<td colspan="4"></td>
</tr>
</table>

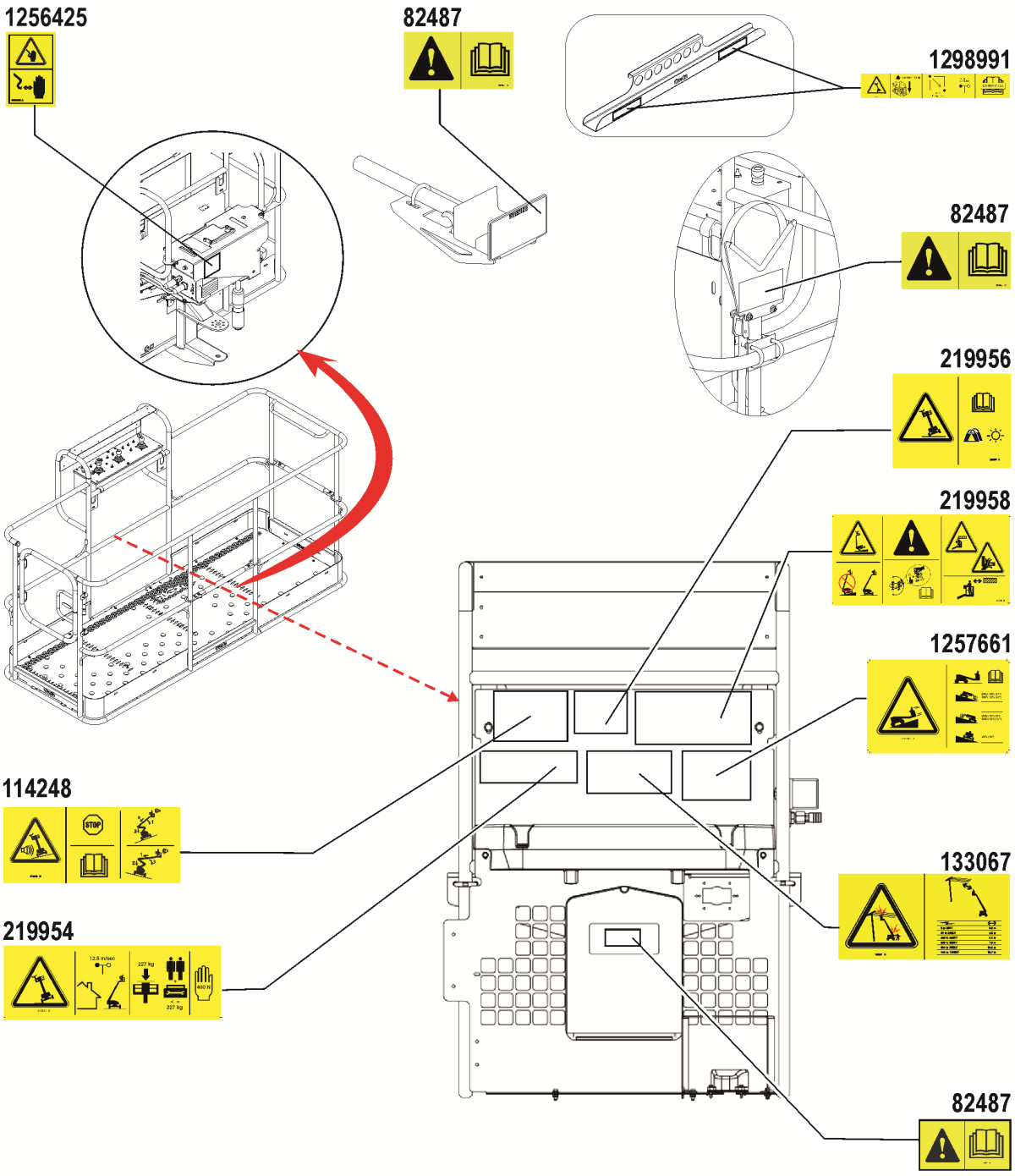
Všeobecná bezpečnosť



Všeobecná bezpečnosť



Všeobecná bezpečnosť



Osobná ochrana pred pádom

Pri obsluhe stroja je nutné používať výstroj osobnej ochrany pred pádom.

Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Každý výstroj musí spĺňať príslušné štátne predpisy, musí byť skontrolovaný a musí sa používať podľa pokynov výrobcu výstroja.

Bezpečnosť na pracovisku

Na obrázkoch v tomto návode môže byť zobrazené rameno s pneumatikami a kolesami namiesto pásov. Všetky bezpečnostné informácie a prevádzkové pokyny sa vzťahujú aj na model Z-62/40 TRAX, hoci na obrázku nie sú zobrazené pásy.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Stroj nie je elektricky izolovaný a neposkytuje ochranu pri kontakte alebo pri práci v blízkosti elektrického prúdu.



Dodržiavajte všetky miestne a štátne predpisy týkajúce sa požadovanej vzdialenosti od vedenia elektrickej energie. Ako úplné minimum je nutné dodržiavať požadovanú vzdialenosť uvedenú v nasledujúcej tabuľke.

Napätie vedenia elektrickej energie	Požadovaná vzdialenosť	
0 až 50 kV	10 ft	3,05 m
50 až 200 kV	15 ft	4,60 m
200 až 350 kV	20 ft	6,10 m
350 až 500 kV	25 ft	7,62 m
500 až 750 kV	35 ft	10,67 m
750 až 1 000 kV	45 ft	13,72 m

Zohľadnite pohyb plošiny, hojdanie a prehýbanie sa elektrického vedenia a dávajte pozor na silný alebo nárazový vietor.



Nedotýkajte sa stroja, ak je v kontakte s vedením elektrickej energie pod napätím. Personál na zemi alebo na plošine sa nesmie dotknúť stroja ani ho používať, pokiaľ vedenie elektrickej energie nie je vypnuté.

Nepoužívajte stroj počas búrky.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia

Osoby prítomné na plošine, náradie a materiály nesmú prekročiť maximálnu kapacitu plošiny ani maximálnu kapacitu nadstavby plošiny.

Maximálna kapacita plošiny	500 libier	227 kg
Maximálny počet osôb na plošine		2

Hmotnosť doplnkov a príslušenstva, ako sú podpery rúr, podpery panelov a zváračky, znižuje uvedenú kapacitu plošiny a musí sa od kapacity plošiny odčítať. Pozrite si štítky doplnkov a príslušenstva.

Ak používate príslušenstvo, prečítajte si, oboznámte sa a dodržujte informácie na štítkoch, pokyny a príručky k príslušenstvu.

Bezpečnosť na pracovisku



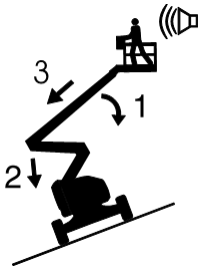


Ak sa stroj nenachádza na pevnom a rovnom povrchu, rameno stroja nedvíhajte ani nevysúvajte.

Nespoliehajte sa na zvukovú výstrahu naklonenia ako na indikátor vodorovnej polohy. Zvuková výstraha naklonenia sa aktivuje len vtedy, keď sa stroj nachádza na prudkom svahu.

Ak sa v prípade, že je rameno spustené, spustí zvuková výstraha naklonenia: nevysúvajte rameno, neotáčajte ním ani ho nedvíhajte nad vodorovnú polohu. Pred zdvihnutím plošiny premiestnite stroj na pevný rovný povrch.

Ak sa v prípade, že je plošina zdvihnutá, spustí zvuková výstraha naklonenia, postupujte s najvyššou opatrnosťou. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené v postupe pri zvukovej výstrahe naklonenia. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

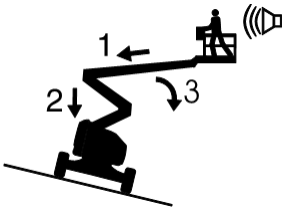


Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.



Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.



Nedvíhajte rameno, ak by rýchlosť vetra mohla prekročiť 12,5 m/s (28 míľ/h). Ak rýchlosť vetra prekročí 12,5 m/s (28 míľ/h), keď je rameno zdvihnuté, spustite rameno a nepokračujte v prevádzke stroja.

Nepoužívajte stroj v silnom alebo nárazovom vetre. Nezväčšujte plochu povrchu a nezvyšujte záťaž plošiny. Zväčšenie plochy vystavenej vetru môže znížiť stabilitu stroja.

Bezpečnosť na pracovisku



Počas riadenia stroja v prepravnej polohe na nerovnom povrchu, po sutinách, nestabilnom alebo šmykľavom povrchu, v blízkosti jám a zrázov postupujte veľmi opatrne a pohybujte sa pomaly.

Nejazdite so strojom so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom po nerovnom teréne (alebo v blízkosti nerovného terénu), po nestabilnom povrchu alebo po povrchu s podobnými nebezpečnými podmienkami.

Nepoužívajte stroj ako žeriav.

Netlačte stroj ani iné objekty pomocou ramena.

Nedotýkajte sa ramenom okolitých konštrukcií.

Nepripájajte rameno ani plošinu k okolitým konštrukciám.

Neumiestňujte náklad mimo plochy plošiny.



Netlačte ani neťahajte žiaden objekt mimo plošiny.

Maximálna povolená manuálna sila:
400 N (90 libier)

Nemeňte ani nevyraďujte z činnosti súčasti stroja, ktoré môžu ovplyvniť jeho bezpečnosť a stabilitu.

Súčiastky dôležité pre stabilitu stroja nenahradzujte súčiastkami, ktoré majú inú hmotnosť alebo iné technické parametre.

Nezamieňajte pásy za pneumatiky.

Nepoužívajte ovládací panel plošiny na uvoľnenie plošiny, ktorá sa zachytila alebo zasekla, alebo ak okolitá konštrukcia inak zabraňuje normálnemu pohybu. Pred uvoľnením plošiny pomocou pozemného ovládacieho panelu musia osoby obsluhujúce stroj plošinu opustiť.

Neupravujte ani nemeňte mobilnú zdvižnú pracovnú plošinu bez predchádzajúceho písomného povolenia výrobcu. Montáž nadstavcov na uskladnenie nástrojov alebo iného materiálu na plošinu, predný plech pod pedálmi alebo na ochranné zábradlie môže zvýšiť hmotnosť a plochu plošiny alebo jej záťaž.

Bezpečnosť na pracovisku



Na žiadnu časť stroja neumiestňujte ani nepripevňujte pevnú ani prevísajúcu záťaž.



Na plošinu ani na žiadnu inú časť stroja nepripevňujte rebríky alebo lešenie.

Neprepravujte nástroje a materiály, pokiaľ nie sú rovnomerne rozložené a nie je pre ne umožnená bezpečná manipulácia osobami nachádzajúcimi sa na plošine.

Nepoužívajte stroj na posuvnom alebo pohyblivom povrchu alebo na inom vozidle.

Skontrolujte, či sú správne utiahnuté všetky matice pásov.

⚠ Nebezpečenstvo prevádzky stroja na svahu

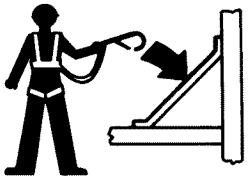
Nepoužívajte stroj na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Parametre naklonenia platia len pre stroje v prepravnej polohe.

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)		
Plošina orientovaná smerom z kopca	30 %	(17°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	10 %	(6°)
Bočné naklonenie	25 %	(14°)
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)		
Plošina orientovaná smerom z kopca	45 %	(24°)
Plošina orientovaná smerom do kopca	30 %	(17°)
Bočné naklonenie	25 %	(14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo pádu



Všetky osoby prítomné na plošine musia mať bezpečnostný opasok alebo popruh v súlade so štátnymi predpismi. Bezpečnostné lano pripevnite ku kotve na plošine.



Neseďte, nestojte a nestúpajte na zábradlie plošiny. Po celý čas udržujte na plošine stabilnú pozíciu.



Nezliezajte, ak je plošina zdvihnutá.

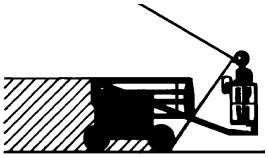
Podlahu plošiny udržujte v čistote.

Pred prevádzkou spustite strednú časť vchodového zábradlia plošiny alebo zatvorte vstup.

Nevstupujte na plošinu ani ju neopúšťajte, ak stroj nie je v prepravnej polohe s plošinou na úrovni zeme.

Nebezpečenstvá súvisiace so špecifickým spôsobom použitia produktu, pri ktorom dochádza k opusteniu vo výške, boli pri navrhovaní stroja vzaté do úvahy. Podrobnejšie informácie získate od spoločnosti Genie (pozrite časť Kontakt s výrobcom).

⚠ Nebezpečenstvo zrážky



Počas prepravy alebo prevádzky stroja pamätajte na obmedzený výhľad a slepé miesta.

Pri otáčaní točne pamätajte na polohu ramena a na kolísanie zadnej časti stroja.



Skontrolujte pracovné miesto, či sa na ňom nenachádzajú visuté prekážky alebo či nehrozí iné nebezpečenstvo.



Pri držaní zábradlia plošiny pamätajte na nebezpečenstvo pomliaždenia.

Operátori musia dodržiavať predpisy zamestnávateľa, predpisy o správaní sa na pracovisku a štátne predpisy o osobnom ochrannom výstroji.

Bezpečnosť na pracovisku

Pri jazde a riadení sledujte a používajte farebne kódované šípky na paneli plošiny a podvozka.

Nepribližujte sa ku žiadnym otáčajúcim sa alebo pohybujúcim sa súčastiam zariadenia Trax, ako sú kolesá alebo reťazové kolesá.



Nespúšťajte rameno, pokiaľ sa v priestore pod ramenom nachádzajú osoby alebo prekážky.



Jazdnú rýchlosť obmedzujte podľa stavu povrchu, hustoty premávky, stúpania, umiestnenia personálu a ostatných faktorov, ktoré môžu spôsobiť kolíziu.

Nepoužívajte rameno v priestore žiadneho žeriavu, pokiaľ ovládacie prvky žeriavu neboli uzamknuté alebo neboli podniknuté opatrenia na zabránenie možnej zrážke.

Počas používania stroja sa nepokúšajte o kaskadérske kúsky alebo žartíky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu

Nepoužívajte stroj, z ktorého uniká hydraulický olej alebo vzduch. Unikajúci vzduch alebo kvapalina sa môžu dostať do kontaktu s kožou a spôsobiť popálenie.

Stroj vždy používajte v dobre vetraných priestoroch, aby ste zabránili otrave oxidom uhoľnatým.

Zabráňte tomu, aby sa do blízkosti pohyblivých častí dostali akékoľvek predmety. Mohlo by dôjsť k vyhodeniu predmetu spod podvozka stroja Trax.

Nesprávna manipulácia so súčiastkami umiestnenými pod krytom môže spôsobiť vážne zranenie. Do vnútorného priestoru má prístup iba vyškolený personál údržby. Prístup obsluhy stroja sa odporúča obmedziť iba na prehliadku stroja pred použitím. Počas prevádzky musia byť všetky vnútorné priestory zatvorené a zabezpečené.

⚠ Nebezpečenstvo výbuchu a požiaru

Neštartujte motor, ak zacítite alebo zistíte prítomnosť plynu (LPG), benzínu, nafty alebo iných výbušných látok.

Nečerpajte palivo do stroja so zapnutým motorom.

Pri čerpaní paliva a nabíjaní batérie sa musí stroj nachádzať na otvorenom, dobre vetranom priestranstve v dostatočnej vzdialenosti od iskier, plameňov a zapálených cigariet.

Nepoužívajte stroj ani nenabíjajte batériu v nebezpečných priestoroch, kde sa môžu vyskytovať horľavé alebo výbušné plyny a látky.

Nevstrekujte etyléter do motora so žeraviacimi sviečkami.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia stroja

Nepoužívajte poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj.

Pred každým použitím vykonajte dôkladnú prehliadku stroja a pred každou pracovnou zmenou preskúšajte všetky funkcie. Poškodený alebo nesprávne fungujúci stroj okamžite označte a vyraďte z prevádzky.

Dbajte na vykonávanie údržby predpísanej týmto návodom a príslušným servisným návodom spoločnosti Genie.

Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na stroji.

⚠ Nebezpečenstvo poškodenia súčiastok

Na štartovanie motora nepoužívajte batériu ani nabíjačku s napätím vyšším ako 12 V.

Nepoužívajte stroj ako uzemnenie pri zváraní.

Stroj neprevádzkujte v priestoroch s extrémne intenzívnym magnetickým poľom.

⚠ Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériou

Nebezpečenstvo popálenia



Batérie obsahujú kyselinu. Pri práci s batériami vždy používajte ochranné oblečenie a okuliare.

Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

Nebezpečenstvo výbuchu



Nepribližujte sa s batériou k iskrám, plameňom alebo zapáleným cigaretám. Batérie produkujú výbušný plyn.





⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom

Zabráňte kontaktu s elektrickými terminálmi.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Bezpečnosť pri používaní podpier panelov

Prečítajte si všetky varovania a pokyny na podperách panelov, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Neprekračujte menovitú kapacitu plošiny. Súčet hmotnosti podpier, panelov, osôb, nástrojov a ďalšieho vybavenia nesmie prekročiť menovitú kapacitu.

Jednotka podpery panelov váži 30 libier/13,6 kg.

Maximálna kapacita jednotky podpery panelov je 250 libier/113 kg.

Hmotnosť podpier panelov a nákladu na podperách panelov môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Pripevnite podpery k plošine. Pripevnite panely k zábradliu plošiny pomocou popruhov, ktoré sú k dispozícii.

Nepoužívajte stroj, ak nie ste zodpovedajúcim spôsobom vyškolení a nie ste si vedomí všetkých rizík spojených so zdvíhaním panelov.

Nevyvíjajte vodorovnú silu ani bočnú záťaž na stroj zdvíhaním ani spúšťaním pripevneného alebo prevísajúceho nákladu.

Maximálna zvislá výška panelov: 4 stopy/1,2 m

Maximálna rýchlosť vetra: 15 míľ/h/6,7 m/s

Maximálna plocha panelu: 32 štvorcových stôp/3 m^2

⚠ Bezpečnosť pri používaní podpier rúr

Prečítajte si všetky varovania a pokyny poskytované spolu s podperami rúr, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Neprekračujte menovitú kapacitu plošiny. Jednotka podpery rúr a hmotnosť nákladu na podperách rúr znižujú menovitú kapacitu plošiny a musia sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny.

Jednotka podpery rúr váži 21 lb/9,5 kg.

Maximálna kapacita jednotky podpery rúr je 200 lb/91 kg.

Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Vyrovnajte náklad podľa stredu tak, aby nepresahoval obvod plošiny.

Pripevnite náklad k plošine.

Neblokujte vchod na plošinu ani východ z nej.

Neblokujte možnosť prístupu k ovládacím prvkom plošiny ani k červenému tlačidlu núdzového zastavenia.

Nepoužívajte stroj, ak nie ste zodpovedajúcim spôsobom vyškolení a nie ste si vedomí všetkých rizík spojených s pohybom plošiny s prevísajúcim nákladom.

Nevyvíjajte vodorovnú silu ani bočnú záťaž na stroj zdvíhaním ani spúšťaním pripevneného alebo prevísajúceho nákladu.

Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom: nepribližujte rúry k elektrickým vodičom pod napätím.

Bezpečnosť na pracovisku

⚠ Bezpečnosť zváračky

Prečítajte si všetky varovania a pokyny poskytované spolu s napájacou jednotkou na zváranie, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Nepripájajte zváracie vedenie ani káble, ak nie je napájacia jednotka na zváranie vypnutá pomocou ovládacích prvkov plošiny.

Nepracujte, ak zváracie káble nie sú správne pripojené a ak zváračka nie je správne uzemnená.

Hmotnosť zváračky znižuje menovitú kapacitu plošiny a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny. Napájacia jednotka zváračky má hmotnosť 75 libier/34 kg.

Nepoužívajte zváračku, ak nie je k dispozícii na okamžité použitie hasiaci prístroj.

Bezpečnostné predpisy s doplnkom na vlečenie

Prečítajte si všetky varovania a pokyny týkajúce sa doplnku na vlečenie, oboznámte sa s nimi a dodržiavajte ich.

Keď sú kolesá vozidla uvoľnené, nie sú aktivované žiadne brzdy a stroj sa môže pohnúť, v dôsledku čoho môže dôjsť k úmrtiu, vážnemu zraneniu alebo škodám na majetku.

Neprekračujte maximálnu rýchlosť vlečenia ani maximálny čas vlečenia.

Maximálna rýchlosť vlečenia	8 míľ/h/13 km/h
Maximálny čas vlečenia pri rýchlosti 8 míľ/h/13 km/h	30 minút
Maximálny čas vlečenia pri rýchlosti 6 míľ/h/10 km/h	60 minút

Uzamknutie po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

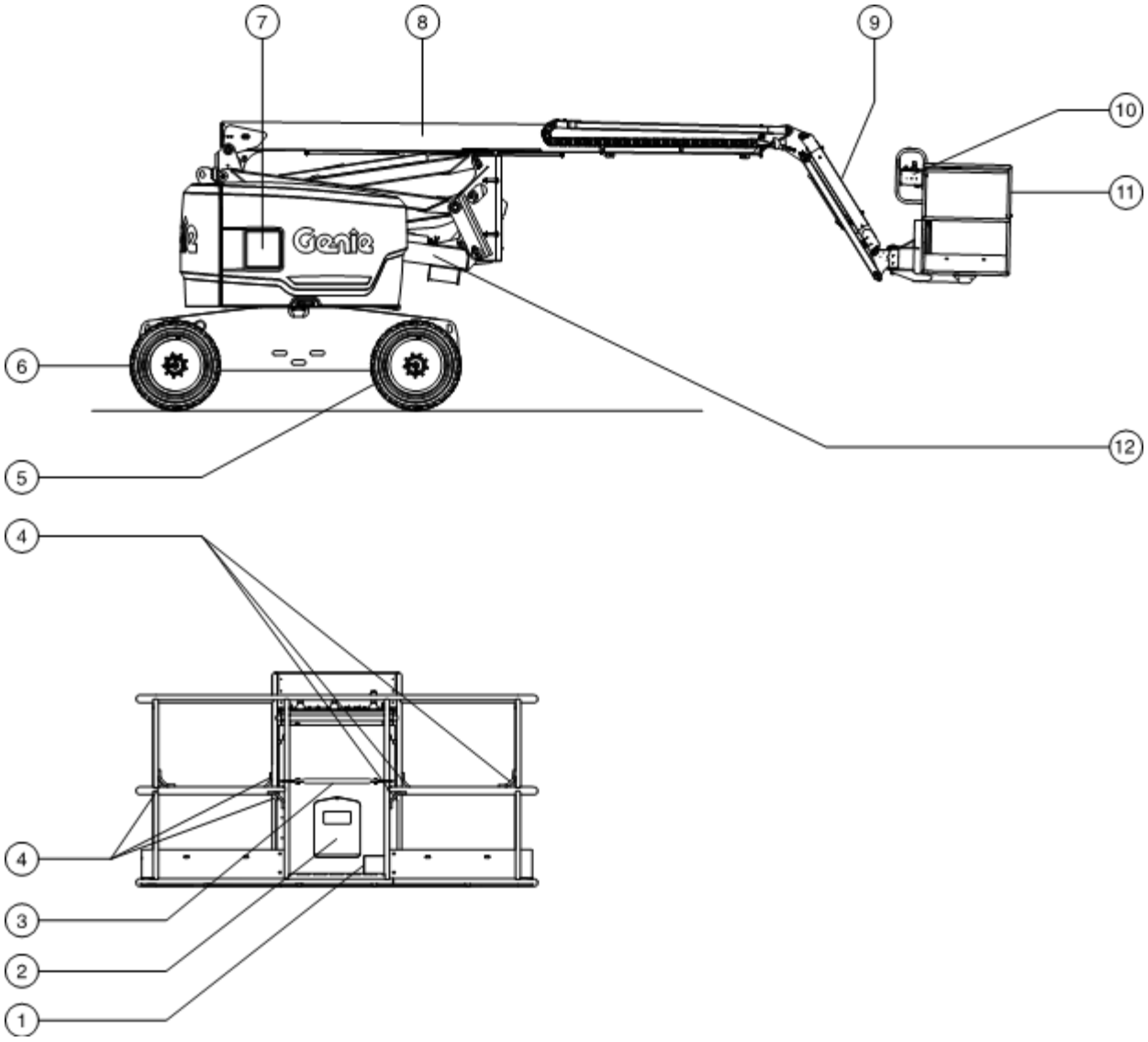
2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

Popis

Na obrázkoch v tomto návode môže byť zobrazené rameno s pneumatikami a kolesami namiesto pásov. Všetky bezpečnostné informácie a prevádzkové pokyny sa vzťahujú aj na model Z-62/40 TRAX, hoci na obrázku nie sú zobrazené pásy.



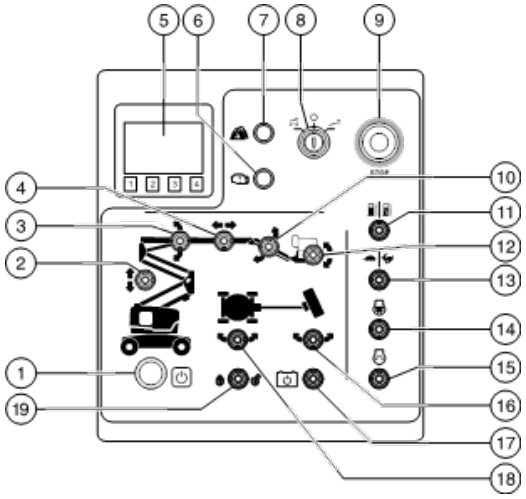
1 Nožný spínač
2 Schránka na uloženie návodov
3 Posuvná stredná časť zábradlia
4 Miesto zachytenia bezpečnostného lana
5 Pneumatika neriadeného kolesa
6 Pneumatika riadeného kolesa
7 Pozemný ovládací panel
8 Primárne rameno
9 Rameno výložníka
10 Ovládací panel plošiny
11 Plošina
12 Sekundárne rameno

Ovládacie prvky

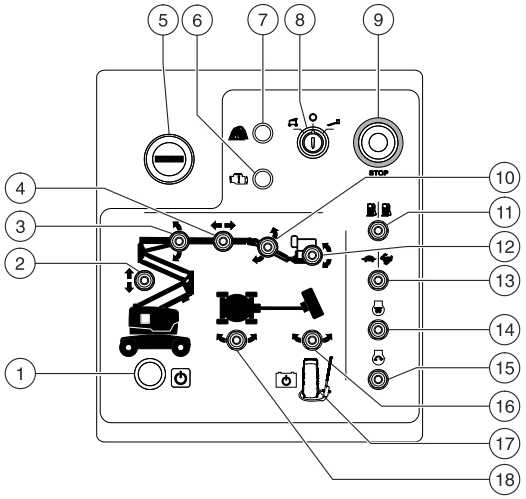
Stroj Z-62/40 je vybavený jedným z týchto dvoch typov pozemného ovládacieho panela. Obsahuje buď obrazovku LCD (je zobrazená hore), alebo hodiny (sú zobrazené dole). Popisy v tejto časti a pokyny v častiach Test funkcií a Pokyny na ovládanie sa vzťahujú na obidva panely, ak nie je uvedené inak.

Pozemné ovládacie stanovište je určené na zdvíhanie plošiny na účely uskladnenia a na účely funkčných testov. Pozemné ovládacie stanovište je možné použiť v núdzovej situácii na záchranu zneschopnenej osoby na plošine. Keď je aktivované pozemné ovládacie stanovište, ovládacie prvky na plošine vrátane spínača núdzového zastavenia sú mimo prevádzky.

Pozemný ovládací panel s displejom LCD



Pozemný ovládací panel s hodinami



Ovládacie prvky

Pozemný ovládací panel

1 Tlačidlo aktivácie funkcie

Stlačením a podržaním tlačidla aktivácie funkcie sa aktivuje používanie funkcií pozemného ovládacieho panelu, ktoré sú k dispozícii pri nízkej rýchlosti.

2 Prepínač zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky sekundárneho ramena nahor sa sekundárne rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky sekundárneho ramena nadol sa sekundárne rameno spustí.

3 Prepínač zdvíhania a spúšťania primárneho ramena

Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nahor sa rameno zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky primárneho ramena nadol sa rameno spustí.

4 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena

Posunutím prepínača vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena doprava sa primárne rameno vysunie. Posunutím prepínača vysúvania a zatiahnutia primárneho ramena doľava sa primárne rameno zatiahne.

5 Obrazovka panelu LCD

Na obrazovke sa zobrazujú hodiny, napätie, tlak oleja a teplota chladiacej kvapaliny. Na obrazovke sa tiež zobrazujú kódy porúch a ďalšie servisné informácie.

alebo

Hodiny

Hodiny zobrazujú celkový počet hodín prevádzky stroja.

6 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: indikátor kontroly motora
Modely s dieselovými motormi: indikátor tlaku oleja

Indikátor svieti a motor je vypnutý: označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.
Indikátor svieti a motor stále beží: v priebehu 24 hodín sa obráťte na servisný personál.

7 Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúce svetlo označuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie. Znižujte hmotnosť, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

8 Kľúčový prepínač pozemných ovládacích prvkov, vypnutia a ovládacích prvkov plošiny

Otočením prepínača do polohy pozemného ovládacieho panelu sa aktivuje pozemný ovládací panel. Otočením prepínača do polohy vypnuté sa stroj vypne. Otočením prepínača do polohy plošiny sa aktivuje ovládací panel plošiny.

9 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

10 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa rameno výložníka spustí.

Ovládacie prvky

11 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete ako palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete ako palivo LPG.

12 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.

13 Prepínač voľnobežných otáčok motora

Prepnutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy korytnačka sa nastavia nízke voľnobežné otáčky motora.
Prepnutím prepínača voľnobežných otáčok motora do polohy zajac sa nastavia vysoké voľnobežné otáčky motora.

14 Modely s dieselovými motormi: spínač žeraviacich sviečok (ak je vo výbave)

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

15 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

16 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.

17 spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

alebo

spínač pomocného zdroja s krytom

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

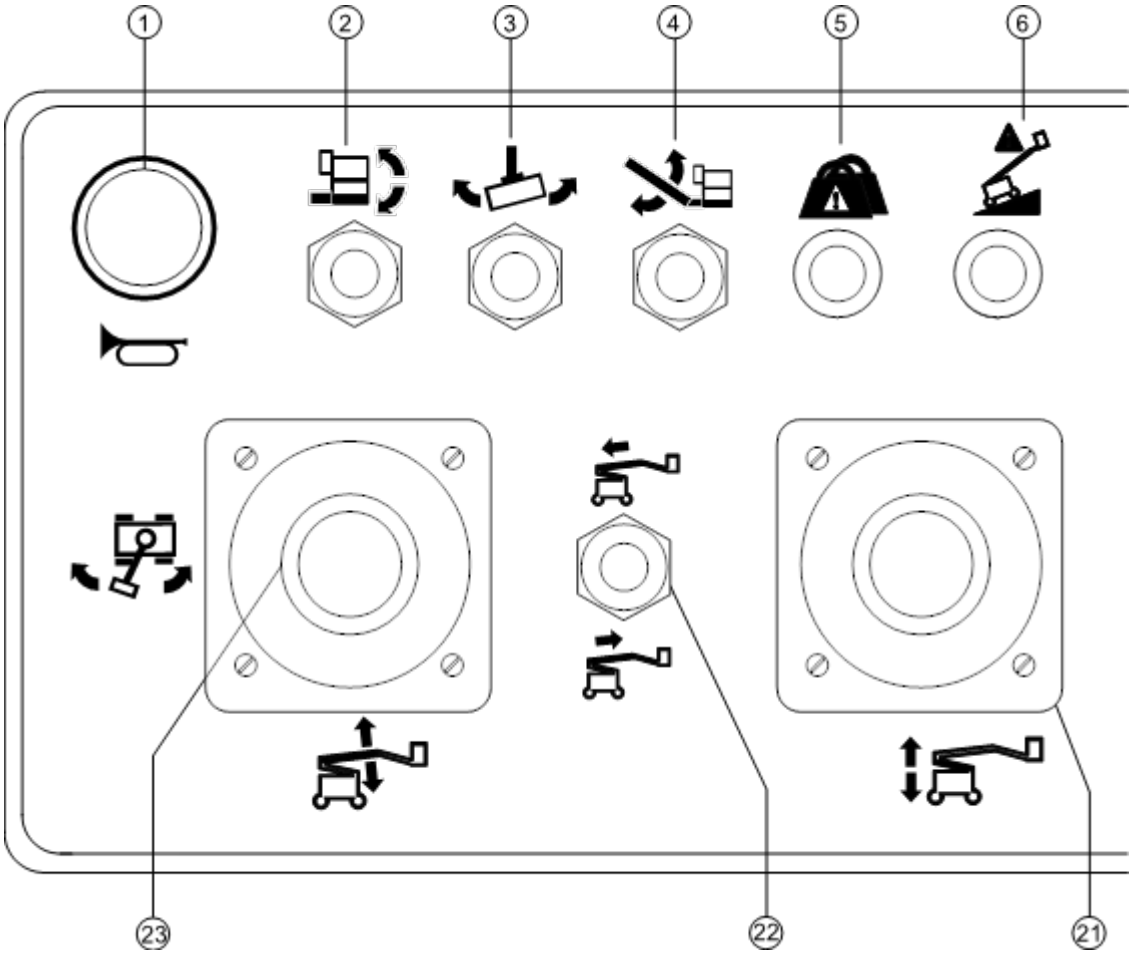
18 Prepínač otáčania točne

Posunutím prepínača otáčania točne doprava sa točňa otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania točne doľava sa točňa otočí doľava.

19 Prepínač povolenia regenerácie (modely s obrazovkou LCD)

Presunutím prepínača povolenia regenerácie doprava povolíte všetky funkcie stroja.
Presunutím prepínača povolenia regenerácie doľava zablokujete všetky funkcie stroja.

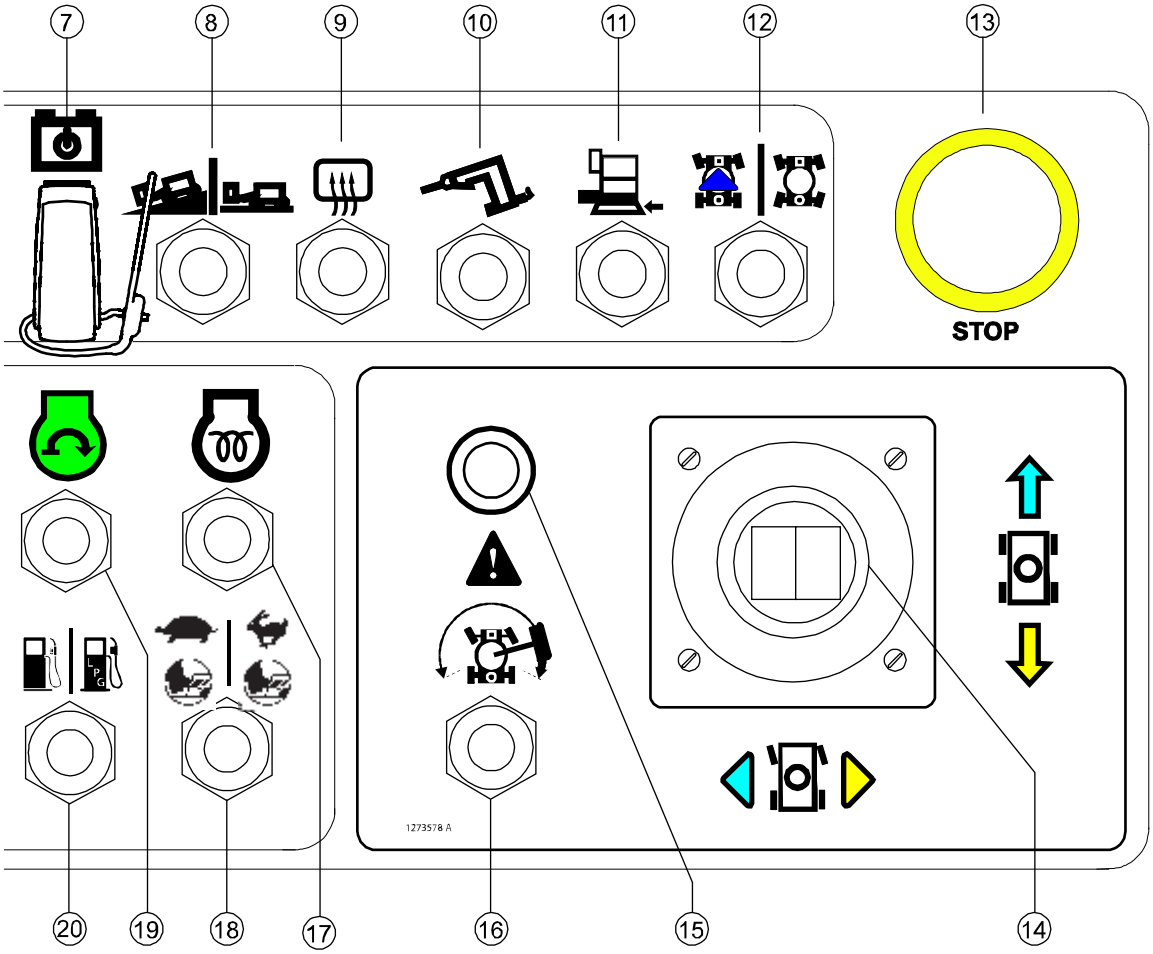
Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny s hodinami

1 Tlačidlo klaksónu
2 Prepínač úrovne plošiny
3 Prepínač otáčania plošiny
4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka
5 Indikátor preťaženia plošiny
6 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja
7 spínač pomocného zdroja s krytom
8 Ovládač rýchlosti
9 Ohrev ovládacieho panela na plošine (ak je vo výbave)
10 Spínač generátora (ak je vo výbave)
11 Spínač doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)
12 Prepínač voľby režimu riadenia (ak je vo výbave)
13 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
14 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a riadenia
ALEBO
Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Ovládacie prvky



15 Indikátor aktivácie jazdy
16 Spínač aktivácie jazdy
17 Modely s dieselovými motormi: spínač žeraviacich sviečok
18 Prepínač voľnobežných otáčok motora
Korytnačka: nízke voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
Zajac: vysoké voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
19 Spínač štartéra motora
20 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: Prepínač voľby paliva
21 Páka na proporcionálne ovládanie funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena
22 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena
23 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania primárneho ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava

Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny, modely s hodinami

1 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

2 Prepínač úrovne plošiny



Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.

3 Prepínač otáčania plošiny



Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.

4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka



Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa rameno výložníka spustí.

5 Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúce svetlo označuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie. Znižujte hmotnosť, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

6 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Indikátor sa rozsvieti, keď zaznie zvuková výstraha naklonenia stroja.

7 spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

alebo

spínač pomocného zdroja s krytom

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

8 Ovládač rýchlosti

Symbol stroja na svahu: prevádzka malého rozsahu na svahu.
Symbol stroja na rovnom povrchu: prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy.

9 Ohrev ovládacieho panela na plošine (ak je vo výbave)

Na aktiváciu ohrevu ovládacieho panela plošiny prepnite spínač ohrevu nahor. Na deaktiváciu ohrevu ovládacieho panela plošiny prepnite spínač ohrevu nadol.

10 Spínač generátora (ak je vo výbave)

Posunutím spínača generátora nahor sa aktivuje generátor. Posunutím spínača generátora dolu sa deaktivuje generátor.

11 Spínač doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Pohnite a podržte spínač doplnku ochrany lietadla na ovládanie stroja v situácii, keď sa nárazník plošiny opiera o predmet.

12 Prepínač voľby režimu riadenia (ak je vo výbave)

Prepnutím prepínača voľby režimu riadenia doľava vyberte riadenie na hranatom konci.
Prepnutím prepínača voľby režimu riadenia doprava vyberte koordinované riadenie.

Ovládacie prvky

13 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

14 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a riadenia
ALEBO
Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia.

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Posuňte ovládaciu páku v smere modrého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doľava. Posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doprava.
ALEBO
Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

15 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

16 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

17 Modely s dieselovými motormi: spínač žeraviacich sviečok

Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

18 Prepínač voľnobežných otáčok motora

Prepínač voľnobežných otáčok motora prepnite do polohy korytnačka, aby ste nožným spínačom mohli ovládať nízke voľnobežné otáčky motora. Prepínač voľnobežných otáčok motora prepnite do polohy zajac, aby ste nožným spínačom mohli ovládať vysoké voľnobežné otáčky motora.

19 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

20 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG:prepínač voľby paliva

Posunutím prepínača voľby paliva do polohy benzínu vyberiete ako palivo benzín. Posunutím prepínača voľby paliva do polohy LPG vyberiete ako palivo LPG.

Ovládacie prvky

21 Páka na proporcionálne ovládanie funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena



Posuňte ovládaciu páku nahor a sekundárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a sekundárne rameno sa spustí.

22 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena



Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nahor a primárne rameno sa zatiahne. Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nadol a primárne rameno sa vysunie.

23 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania primárneho ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava

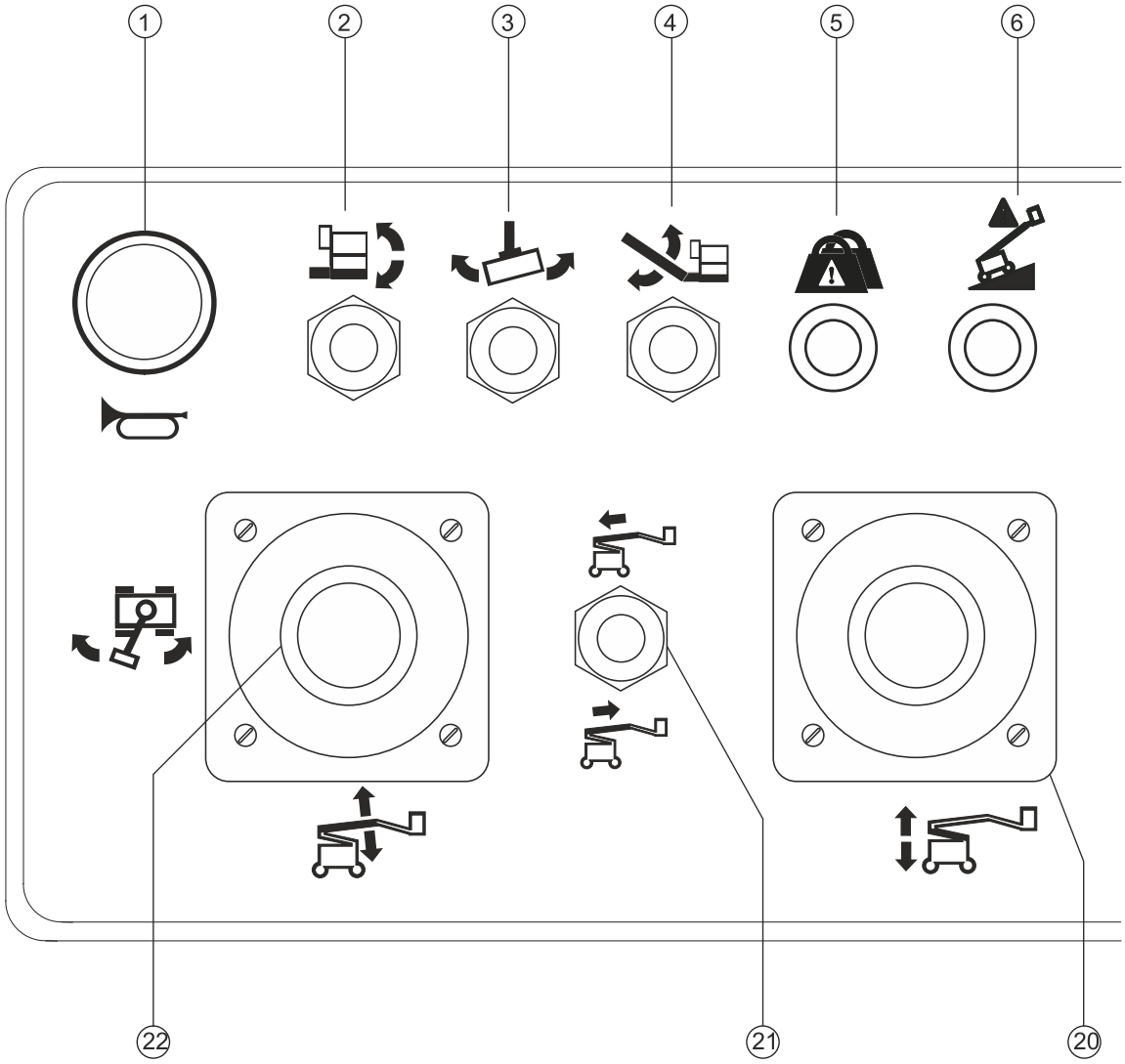


Posuňte ovládaciu páku nahor a primárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a primárne rameno sa spustí.



Posuňte ovládaciu páku doprava a točňa sa otočí doprava. Posuňte ovládaciu páku doľava a točňa sa otočí doľava.

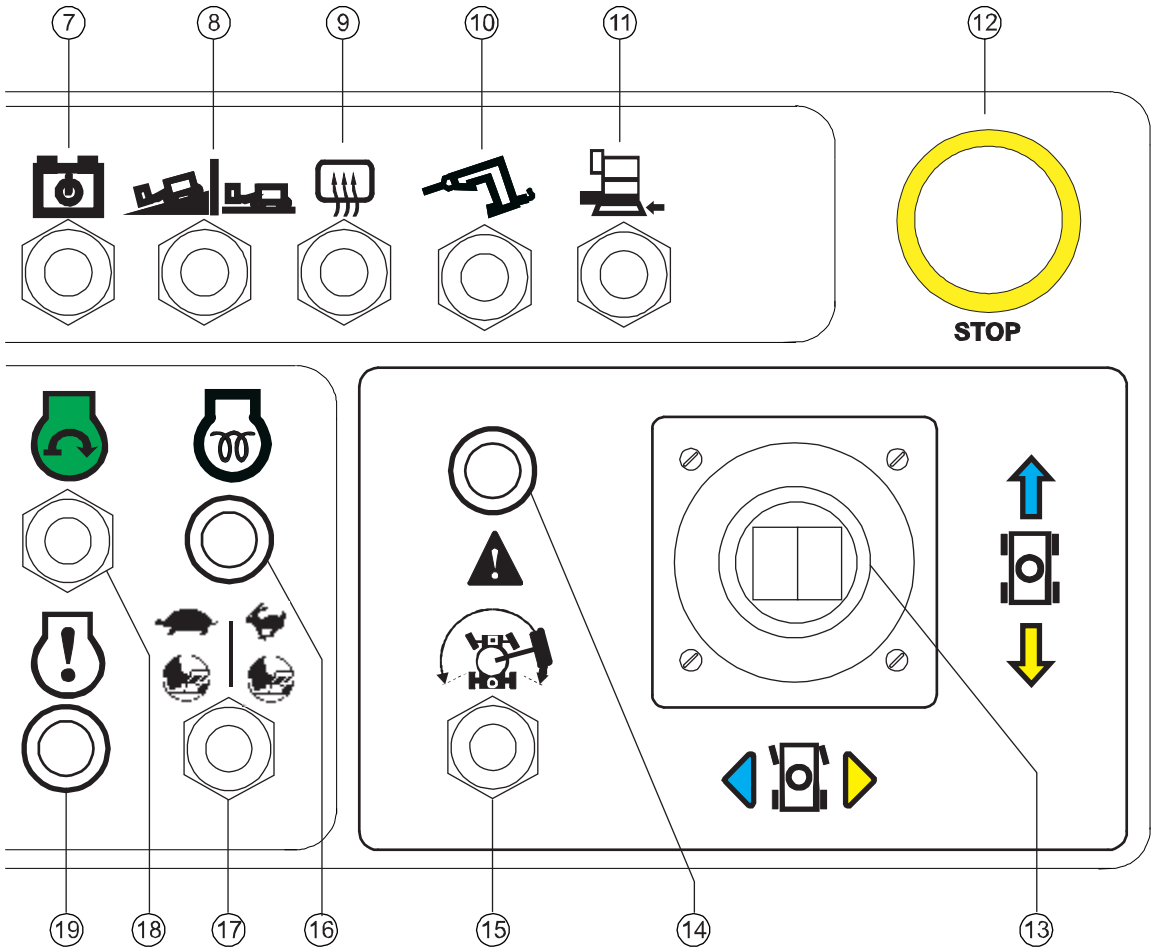
Ovládacie prvky



Ovládací panel plošiny s displejom LCD

1 Tlačidlo klaksónu
2 Prepínač úrovne plošiny
3 Prepínač otáčania plošiny
4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka
5 Indikátor preťaženia plošiny
6 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja
7 spínač pomocného zdroja
8 Ovládač rýchlosti
9 Ohrev ovládacieho panela na plošine (ak je vo výbave)
10 Spínač generátora (ak je vo výbave)
11 Spínač doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)
12 Červené tlačidlo núdzového zastavenia
13 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava
ALEBO Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia

Ovládacie prvky



14 Indikátor aktivácie jazdy
15 Spínač aktivácie jazdy
16 Indikátor žeraviacich sviečok
17 Prepínač voľnobežných otáčok motora
Korytnačka: nízke voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
Zajac: vysoké voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
18 Spínač štartéra motora
19 Modely s obrazovkou LCD: indikátor vypnutia motora
20 Páka na proporcionálne ovládanie funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena
21 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena
22 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava

Ovládacie prvky

Ovládací panel plošiny, modely s obrazovkou LCD

1 Tlačidlo klaksónu

Po stlačení tohto tlačidla začne znieť zvukový signál klaksónu. Po uvoľnení tlačidla sa zvukový signál klaksónu vypne.

2 Prepínač úrovne plošiny

Posunutím prepínača úrovne plošiny nahor sa plošina zdvihne. Posunutím prepínača úrovne plošiny nadol sa plošina spustí.



3 Prepínač otáčania plošiny

Posunutím prepínača otáčania plošiny doprava sa plošina otočí doprava. Posunutím prepínača otáčania plošiny doľava sa plošina otočí doľava.



4 Prepínač ovládania výšky ramena výložníka

Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nahor sa rameno výložníka zdvihne. Posunutím prepínača ovládania výšky ramena výložníka nadol sa rameno výložníka spustí.



5 Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúce svetlo označuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie. Znižujte hmotnosť, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

6 Indikátor nevyrovnanej polohy stroja

Svietiaci indikátor signalizuje prekročenie nastavení aktivácie snímača naklonenia. Pozrite si pokyny v časti Prevádzkové pokyny.

7 spínač pomocného zdroja

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

alebo

spínač pomocného zdroja s krytom

Ak zlyhá primárny zdroj energie (motor), použite pomocný zdroj.
Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.

8 Ovládač rýchlosti

Symbol stroja na svahu: prevádzka malého rozsahu na svahu.
Symbol stroja na rovnom povrchu: prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy.

9 Ohrev ovládacieho panela na plošine (ak je vo výbave)

Na aktiváciu ohrevu ovládacieho panela plošiny prepnite spínač ohrevu nahor. Na deaktiváciu ohrevu ovládacieho panela plošiny prepnite spínač ohrevu nadol.

10 Spínač generátora (ak je vo výbave)

Spínač generátora prepnite nahor na aktiváciu generátora. Spínač generátora prepnite nadol na deaktiváciu generátora.

Ovládacie prvky

11 Spínač doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Pohnite a podržte spínač doplnku ochrany lietadla na ovládanie stroja v situácii, keď sa nárazník plošiny opiera o predmet.

12 Červené tlačidlo núdzového zastavenia

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia zastavíte všetky funkcie a vypnete motor. Vytiahnutím červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy zapnuté stroj zapnete.

13 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka funkcií jazdy a riadenia
ALEBO
Proporcionálna ovládacia páka funkcie jazdy a kolískový prepínač funkcie riadenia.

Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Posuňte ovládaciu páku v smere modrého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doľava. Posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka a stroj sa bude otáčať doprava.
ALEBO
Posuňte ovládaciu páku v smere modrej šípky na ovládacom paneli a stroj sa pohne dopredu. Posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky a stroj sa pohne dozadu. Stlačte ľavú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doľava. Stlačte pravú stranu kolískového prepínača a stroj sa bude otáčať doprava.

14 Indikátor aktivácie jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že rameno sa presunulo za jedno z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.

15 Spínač aktivácie jazdy

Ak potrebujete jazdiť, keď svieti indikátor aktivácie jazdy, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy. Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

16 Indikátor žeraviacich sviečok

Indikátor svieti, keď je teplota nízka.

17 Prepínač voľnobežných otáčok motora

Prepínač voľnobežných otáčok motora prepnite do polohy korytnačka, aby ste nožným spínačom mohli ovládať nízke voľnobežné otáčky motora. Prepínač voľnobežných otáčok motora prepnite do polohy zajac, aby ste nožným spínačom mohli ovládať vysoké voľnobežné otáčky motora.

18 Spínač štartéra motora

Posunutím spínača štartéra motora na ľubovoľnú stranu naštartujete motor.

19 Modely s obrazovkou LCD: indikátor vypnutia motora

Svietiaci indikátor signalizuje, že sa motor vypol. Obráťte sa na servisný personál.

Ovládacie prvky

20 Páka na proporcionálne ovládanie funkcie zdvíhania a spúšťania sekundárneho ramena



Posuňte ovládaciu páku nahor a sekundárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a sekundárne rameno sa spustí.

21 Prepínač vysúvania a zaťahovania primárneho ramena



Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nahor a primárne rameno sa zatiahne. Posuňte prepínač vysúvania/zaťahovania primárneho ramena nadol a primárne rameno sa vysunie.

22 Dvojosová proporcionálna ovládacia páka zdvíhania a spúšťania primárneho ramena a funkcií otáčania točne doprava a doľava



Posuňte ovládaciu páku nahor a primárne rameno sa zdvihne. Posuňte ovládaciu páku nadol a primárne rameno sa spustí.



Posuňte ovládaciu páku doprava a točňa sa otočí doprava. Posuňte ovládaciu páku doľava a točňa sa otočí doľava.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte kontrolu.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa so zásadami kontroly pred každým použitím a pochopte ich.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy kontroly pred použitím

Za vykonanie kontroly pred použitím a bežnej údržby zodpovedá operátor.

Kontrola pred použitím je vizuálna kontrola vykonávaná operátorom pred začiatkom každej pracovnej zmeny. Kontrolou sa zisťujú viditeľné chyby na stroji ešte predtým, ako operátor vykoná testy funkčnosti.

Kontrola pred použitím slúži aj na zistenie, či nie je potrebné vykonať bežnú údržbu. Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

Podľa zoznamu na nasledujúcej strane skontrolujte každú položku.

Ak sa zistí poškodenie alebo neprípustná odchýlka od stavu pri dodaní z výroby, stroj označte a vyraďte z prevádzky.

Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom. Po dokončení opráv musí operátor pred testami funkčnosti znova vykonať kontrolu pred použitím.

Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa skúšok a testov.

Kontrola pred použitím

- ❑ Dbajte na to, aby návod na obsluhu bol úplný, čitateľný a umiestnený v schránke na plošine.
- ❑ Dbajte na prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji. Pozrite si časť Kontrolné činnosti.
- ❑ Skontrolujte, či z hydraulického systému neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej doplňte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z batérie neuniká tekutina a či je hladina tekutiny správna. Podľa potreby pridajte destilovanú vodu. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z motora neuniká olej a či je úroveň oleja správna. Podľa potreby olej pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte, či z motora neuniká chladiaca kvapalina a či je úroveň chladiacej kvapaliny správna. Podľa potreby chladiacu kvapalinu pridajte. Pozrite si časť Údržba.
- ❑ Skontrolujte gumené pásy, či nie sú opotrebované, prasknuté alebo porezané.

Skontrolujte, či nasledujúce súčiastky alebo časti nie sú poškodené, či nie sú nesprávne inštalované, či nechýbajú súčiastky alebo či neboli vykonané neoprávnené úpravy:

- ❑ Elektrické súčiastky, kabeláž a elektrické káble
- ❑ Hydraulické hadice, spojky, valce a rozvody
- ❑ Nádrže na palivo a hydraulickú tekutinu
- ❑ Motory pohonu a točne a náboje pohonu
- ❑ Nosníky
- ❑ Pásy, reťazové koleso, napínacie koleso reťaze, otočný podvozok, podvozok/rám, napínač
- ❑ Motor a súvisiace súčasti
- ❑ Prepínače obmedzovačov a klaksón
- ❑ Výstraha pri kontakte (ak ide o súčasť výbavy)
- ❑ Výstražné zariadenia a majáky (ak sú vo výbave)
- ❑ Matice, skrutky a ostatné upevňovacie prvky
- ❑ Stredná časť vchodového zábradlia alebo vstup
- ❑ Miesto zachytenia bezpečnostného lana
- ❑ Článok záťaže plošiny
- ❑ Generátor (ak je vo výbave)
- ❑ Pneumatiky a kolesá

Skontrolujte celý stroj, či sa na ňom nenachádzajú:

- ❑ trhliny vo zvaroch alebo súčiastkach kostry,
- ❑ preliačiny alebo poškodenie stroja,
- ❑ nadmerné množstvo hrdze a znaky korózie alebo oxidácie.

- ❑ Skontrolujte prítomnosť všetkých konštrukčných a iných dôležitých súčastí, ako aj prítomnosť a správne utiahnutie všetkých príslušných upevňovacích prvkov a svoriek.
- ❑ Dbajte na to, aby po dokončení kontroly boli všetky kryty vnútorných priestorov upevnené a nachádzali sa na svojom mieste.

Na obrázkoch v tomto návode môže byť zobrazené rameno s pneumatikami a kolesami namiesto pásov. Všetky bezpečnostné informácie a prevádzkové pokyny sa vzťahujú aj na model Z-62/40 TRAX, hoci na obrázku nie sú zobrazené pásy.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s testami funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné princípy testov funkčnosti

Cieľom testov funkčnosti je odhaliť poruchy pred uvedením stroja do prevádzky. Pri testovaní všetkých funkcií stroja musí operátor postupovať krok za krokom podľa pokynov.

Stroj s poruchou sa nesmie nikdy používať. Ak sa vyskytne porucha, stroj musí byť označený a vyradený z prevádzky. Opravy stroja môže vykonávať iba kvalifikovaný servisný technik podľa postupov určených výrobcom.

Po dokončení opráv musí operátor znova vykonať kontrolu pred použitím a testy funkčnosti pred uvedením stroja do prevádzky.

Kontroly

Na pozemnom ovládacom paneli

1 Vyberte miesto na kontrolu s pevným povrchom, rovné a bezpečné.

2 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

3 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

⊙ Výsledok: maják (ak je vo výbave) začne blikať.

4 Naštartujte motor. Pozrite si časť Prevádzkové pokyny.

Test núdzového zastavenia

5 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: motor sa vypne po 2 až 3 sekundách.

6 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté a znovu naštartujte motor.

Test funkcií stroja

7 Nedržte tlačidlo aktivácie funkcie stlačené. Skúste aktivovať všetky prepínače funkcií ramien a plošiny.



⊙ Výsledok: ovládanie funkcií ramena a plošiny by malo byť zablokované.

8 Stlačte a držte tlačidlo aktivácie funkcie a aktivujte jednotlivé tlačidlá funkcií ramena a plošiny.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle. Počas spúšťania ramena musí zaznieť výstraha spúšťania.

Test snímača naklonenia

9 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny. Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy zapnuté.



10 Otvorte kryt točne na strane s ovládacím panelom a vyhľadajte snímač naklonenia vedľa rozvodu funkcií.

11 Jednu stranu snímača naklonenia stlačte smerom nadol.

⊙ Výsledok: musí zaznieť výstražné zariadenie umiestnené na plošine.

Test pomocných ovládacích prvkov

12 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu a vypnite motor.

13 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

14 Súčasne podržte spínač pomocného zdroja zapnutý a aktivujte každý prepínač funkcií ramena.



Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: Všetky funkcie ramena by mali byť použiteľné.

Kontroly

Na ovládacom paneli plošiny

Test núdzového zastavenia

15 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z panelu plošiny a naštartujte motor.

16 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

⊙ Výsledok: motor sa vypne po 2 až 3 sekundách.

17 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia a znovu naštartujte motor.

Test klaksóna

18 Stlačte tlačidlo klaksóna.

⊙ Výsledok: mal by zaznieť klaksón.

Test nožného spínača

19 Stlačte červené tlačidlo núdzového zastavenia plošiny do polohy vypnuté.

20 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté, ale nenaštartujte motor.

21 Stlačte nožný spínač a skúste naštartovať motor posunutím spínača motora na ľubovoľnú stranu.

⊙ Výsledok: motor by sa nemal naštartovať.

22 Nestlačte nožný spínač a opätovne naštartujte motor.

⊙ Výsledok: motor by sa mal naštartovať.

23 Nestlačte nožný spínač a preskúšajte každú funkciu stroja.

⊙ Výsledok: ziadna funkcia by nemala byť použiteľná.

Test funkcií stroja

24 Stlačte nožný spínač.

25 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a plošiny by sa mali dať použiť v úplnom cykle.

Modely s riadením dvoch kolies

Test riadenia

26 Stlačte nožný spínač.

27 Stlačte kolískový prepínač vo vrchnej časti ovládacej páky v smere modrého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrého trojuholníka.

⊙ Výsledok: riadené kolesá alebo pásy by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

28 Stlačte kolískový prepínač v smere žltého trojuholníka na ovládacom paneli ALEBO pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltého trojuholníka.

⊙ Výsledok: riadené kolesá alebo pásy by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

Modely s riadením štyroch kolies

Test riadenia

29 Posunutím prepínača voľby režimu riadenia vyberte riadenie hranatého konca (modrá šípka).

30 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere naznačenom modrým trojuholníkom na ovládacom paneli ALEBO stlačte kolískový spínač v smere naznačenom modrým trojuholníkom.

⊙ Výsledok: kolesá na hranatom konci by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

31 Pomaly posúvajte ovládaciu páku v smere naznačenom žltým trojuholníkom na ovládacom paneli ALEBO stlačte kolískový spínač v smere naznačenom žltým trojuholníkom.

⊙ Výsledok: kolesá na hranatom konci by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

32 Posunutím prepínača voľby režimu riadenia vyberte koordinované riadenie.

33 Pomaly posúvajte ovládaciu páku jazdy v smere naznačenom modrým trojuholníkom na ovládacom paneli ALEBO stlačte kolískový spínač v smere naznačenom modrým trojuholníkom.

⊙ Výsledok: kolesá na hranatom konci by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku. Kolesá na okrúhlom konci by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku.

34 Pomaly posúvajte ovládaciu páku v smere naznačenom žltým trojuholníkom na ovládacom paneli ALEBO stlačte kolískový spínač v smere naznačenom žltým trojuholníkom.

⊙ Výsledok: kolesá na hranatom konci by sa mali otočiť podľa smeru žltých trojuholníkov na podvozku. Kolesá na okrúhlom konci by sa mali otočiť podľa smeru modrých trojuholníkov na podvozku.

Kontroly

Test jazdy a brzdenia

35 Stlačte nožný spínač.

36 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy v smere modrej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa modrej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

37 Pomaly posuňte ovládaciu páku v smere žltej šípky na ovládacom paneli, kým sa stroj nepohne. Potom vráťte páku do strednej polohy.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal pohnúť v smere podľa žltej šípky na podvozku a potom by sa mal prudko zastaviť.

Poznámka: Brzdy musia byť schopné udržať stroj na každom svahu, do ktorého je schopný stúpať.

Test systému aktivácie jazdy

38 Stlačte nožný spínač a spustite rameno do prepravnej polohy.

39 Otáčajte točňu, kým sa primárne rameno nedostane za jedno z neriadených kolies.

⊙ Výsledok: indikátor aktivácie jazdy sa musí rozsvietiť a svietiť, kým sa rameno nachádza v zobrazenej polohe.



40 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by nemala byť použiteľná.

41 Posuňte a podržte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnej strane a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo strednej polohy.

⊙ Výsledok: funkcia jazdy by mala byť použiteľná.

Poznámka: Pri používaní systému aktivácie jazdy sa stroj môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacej páky jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.



Kontroly

Test obmedzenej rýchlosti stroja

42 Stlačte nožný spínač.

43 Zdvihnite primárne rameno približne o 2 stopy/61 cm.

44 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

45 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

46 Vysuňte primárne rameno približne o 2 stopy/61 cm.

47 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť s vysunutým primárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

48 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

49 Zdvihnite sekundárne rameno približne o 2 stopy/61 cm.

50 Pomaly presuňte ovládaciu páku jazdy do polohy maximálnej rýchlosti.

⊙ Výsledok: maximálna rýchlosť jazdy, ktorú možno dosiahnuť so zdvihnutým sekundárnym ramenom, by nemala prekročiť 30 cm (1 stopu) za sekundu.

51 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

Ak rýchlosť jazdy so zdvihnutým primárnym alebo sekundárnym ramenom alebo s vysunutým primárnym ramenom prekročí 30 cm (1 stopu) za sekundu, ihneď stroj označte štítkom a vyraďte ho z prevádzky.

Test prerušovača pri jazde s nakloneným strojom

52 Stlačte nožný spínač.

53 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

54 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

55 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

56 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

57 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy/0,5 m.

58 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

59 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

Kontroly

60 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

61 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol priečneho sklonu podvozka väčší ako 2,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

62 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 2,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

63 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

64 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

65 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite primárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 10° nad vodorovnú úroveň).

66 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol pozdĺžneho sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

67 Spustite primárne rameno do prepravnej polohy alebo vozidlom choďte opačným smerom.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

68 Vráťte sa na vodorovný povrch a vysuňte primárne rameno približne o 1,6 stopy/0,5 m.

69 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol pozdĺžneho sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

70 Zatiahnite primárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

71 Stroj presuňte na rovnú plochu a rameno umiestnite do prepravnej polohy.

72 S plne zloženým ramenom prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol pozdĺžneho sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by mal pokračovať v jazde.

73 Vráťte sa na vodorovný povrch a zdvihnite sekundárne rameno mimo prepravnej polohy (približne o 15° nad vodorovnú úroveň).

74 Prejdite so strojom na svah, na ktorom je uhol pozdĺžneho sklonu podvozka väčší ako 4,5°.

⊙ Výsledok: stroj by sa mal zastaviť po dosiahnutí uhla sklonu podvozka 4,5° a na ovládacom paneli plošiny by mala znieť zvuková výstraha.

75 Spustite sekundárne rameno do prepravnej polohy.

⊙ Výsledok: výstražný signál by sa mal vypnúť a mala by byť možná jazda stroja.

Kontroly

Test výkyvnej nápravy (ak je vo výbave)

76 Umiestnite pneumatiku pravého riadeného kolesa na kváder alebo obrubník vysoký 6 palcov/15 cm.

⊙ Výsledok: zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

77 Umiestnite pneumatiku ľavého riadeného kolesa na kváder alebo obrubník vysoký 6 palcov/15 cm.

⊙ Výsledok: zostávajúce tri pneumatiky musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

78 Umiestnite pneumatiky oboch riadených kolies na kváder alebo obrubník vysoký 6 palcov/15 cm.

⊙ Výsledok: pneumatiky neriadených kolies musia zostať v pevnom kontakte so zemou.

Test pomocných ovládacích prvkov

79 Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia do polohy vypnuté vypnite motor.

80 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

81 Stlačte nožný spínač.

82 Súčasne posuňte a podržte spínač pomocného zdroja a aktivujte každú páku, prepínač alebo kolískový spínač ovládania funkcií.

Poznámka: Kvôli úspore energie batérie otestujte každú funkciu iba v čiastočnom cykle.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné. Funkcie jazdy by bez pomocného zdroja nemali byť použiteľné.

83 Znovu naštartujte motor.

Test výstrahy pri kontakte (ak ide o súčasť výbavy)

84 Neaktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte nebudú blikať a klaksón stroja nebude znieť.

85 Aktivujte nožný spínač tým, že ho stlačíte nohou.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

86 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

87 Stlačením nohou aktivujte nožný spínač a zatlačením na lanko výstrahy pri kontakte uvoľnite aktivačný prvok zo zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory výstrahy pri kontakte budú blikať a klaksón stroja bude znieť.

Kontroly

88 Použite všetky funkcie stroja.

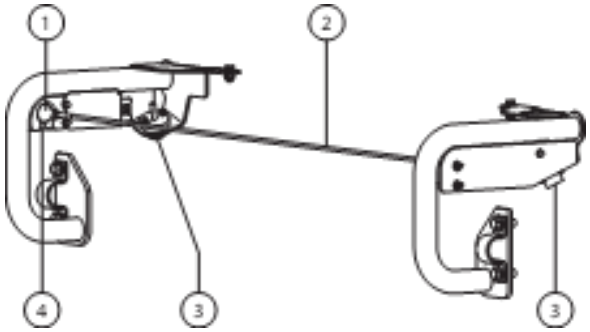
⊙ Výsledok: žiadne funkcie stroja by sa nemali dať použiť.

89 Zasuňte aktivačný prvok do zásuvky spínača.

⊙ Výsledok: indikátory prestanú blikať a klaksón stíchne.

90 Použite všetky funkcie stroja.

⊙ Výsledok: všetky funkcie stroja by sa mali dať použiť.



1 aktivačný prvok
2 lanko výstrahy pri kontakte
3 blikajúca výstraha
4 zásuvka spínača

Test funkcie výberu zdvihnutia a spustenia (ak ide o súčasť výbavy)

91 Stlačte nožný spínač.

92 Posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu a aktivujte prepínač funkcií ramena.

⊙ Výsledok: žiadne funkcie ramena by sa nemali dať použiť. Stroj sa pohne smerom označeným na ovládacom paneli.

Pred použitím stroja opravte všetky poruchy.

Test doplnku ochrany lietadla (ak je vo výbave)

Poznámka: Je možné, že na vykonanie tohto testu budú potrebné dve osoby.

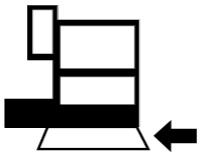
93 Vysuňte primárne rameno približne o 1 stopu/30 cm.

94 Posuňte žltý nárazník na spodnej strane plošiny 10 cm (4 palce) ktorýmkoľvek smerom.

95 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií.

⊙ Výsledok: funkcie ramien a riadenia by nemali byť použiteľné.

96 Pohnite a podržte spínač doplnku ochrany lietadla.



97 Aktivujte všetky ovládacie páky alebo prepínače funkcií.

⊙ Výsledok: všetky funkcie ramien a riadenia by mali byť použiteľné.

Kontroly



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

Skôr, ako budete pokračovať ďalšou časťou, oboznámte sa s kontrolou pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základné pokyny ohľadom kontroly pracoviska

Kontrola pracoviska umožňuje operátorovi zistiť, či je pracovisko vhodné na bezpečné používanie stroja. Operátor musí túto kontrolu vykonať pred presunom stroja na pracovisko.

Operátor zodpovedá za to, že si prečíta a zapamätá poučenie o nebezpečenstvách na pracovisku a vyhýba sa im pri presune, príprave a prevádzke stroja.

Kontrolný zoznam pri kontrole pracoviska

Dávajte pozor na nasledujúce nebezpečné situácie a vyhýbajte sa im:

- ❑ zrázy alebo jamy,
- ❑ nerovnosti, terénne prekážky alebo sutiny,
- ❑ naklonené povrchy,
- ❑ nestabilné alebo klzké povrchy,
- ❑ výškové prekážky a vedenia vysokého napätia,
- ❑ nebezpečné priestranstvá,
- ❑ povrch s nedostatočnou schopnosťou zniesť všetky sily spôsobené strojom,
- ❑ vietor a nepriaznivé počasie,
- ❑ prítomnosť nepovolaných osôb,
- ❑ ostatné možné nebezpečné podmienky.

Kontroly

Kontrola odtlačkov so symbolmi

Podľa obrázkov na nasledujúcej strane overte prítomnosť a čitateľnosť všetkých štítkov na stroji.

Očíslovaný zoznam s počtom a popismi je uvedený nižšie.

Č. časti	Popis štítka	Množstvo
27204	Šípka – modrá	1
27205	Šípka – žltá	1
27206	Trojuholník – modrý	2
27207	Trojuholník – žltý	2
28158	Štítok – Bezolovnaté palivo*	1
28159	Štítok – Nafta*	1
28160	Štítok – LPG*	1
28174	Štítok – Napájanie plošiny, 230 V	3
28235	Štítok – Napájanie plošiny, 115 V	3
44981	Štítok – Vzduchové potrubie plošiny (voliteľné)	2
52475	Štítok – Upevňovací bod na prepravu**	6
65278	Upozornenie – Nevstupovať	3
65278	Upozornenie – Nevstupovať (voliteľné)	3
72086	Štítok – Bod určený na zdvíhanie**	6
82240	Štítok – 105 dB	1
82481	Štítok – Zásady bezpečnosti pri manipulácii s batériami/nabíjačkou	1
82487	Štítok – Prečítajte si návod*	3
82487	Štítok – Prečítajte si návod (podpera rúr)***	2
82487	Štítok – Prečítajte si návod (podpery panelov)***	2
97815	Štítok – Spodná časť strednej časti vchodového zábradlia	2
114236	Štítok – Symbol CB**	2
114248	Štítok – Riziko prevrátenia, výstraha naklonenia	1
114249	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, pneumatiky***	4
114251	Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu	2
114252	Štítok – Riziko prevrátenia, prepínače obmedzovačov	5
133067	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom	3
133205	Štítok – Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom / popálenia	1
215526	Štítok – Smerovanie remeňa (MSG-425)	1
219954	Štítok – Riziko prevrátenia	1
219956	Štítok – Preťaženie plošiny	1
219958	Štítok – Nebezpečenstvo prevrátenia, nebezpečenstvo pomliaždenín	1
1253845	Pozemný ovládací panel	1
1256425	Štítok – Nebezpečenstvo, úraz elektrickým prúdom*	3
1257658	Štítok – Záťaž kolesa, Z-62***	4
1257659	Štítok – Preprava/zdvíhanie	2
1257660	Štítok – Núdzové spúšťanie, Z-62	1
1257661	Štítok – Naklonenie, Z-62	1
1263542	Štítok – Prístup k vnútorným priestorom	2
1272242	Štítok – Prevod registrácie/vlastníka stroja	1
1273574	Ovládací panel plošiny, modely s obrazovkou LCD*	1
1273578	Ovládací panel plošiny*	1
1278542	Štítok – Výstraha pri kontakte, hmotnosť	1
1278982	Štítok – Zásuvka spínača aktivačného prvku	1
1281174	Štítok – Miesto zachytenia bezpečnostného lana, zádržný systém/ochrana pred pádom	8
1286362	Štítok – Nebezpečenstvo pomliaždenia, servis	1
1298991	VÝSTRAHA – Podpera panelov (voliteľná výbava)*	2
1301030	Štítok – Nafta, Stage V*	1
1301075	Štítok – Vyrovnanie hadice s neupraveným vzduchom podľa stredu (Stage V)	1
1304217	Štítok – Nebezpečenstvo výbuchu*	2
1313946	Štítok – Informácie o emisiách (Stage IV)	1
1323412	Štítok – Riziko prevrátenia, TraX	4
1323436	Štítok – Záťaž pása, Z-62/40 TRAX	4

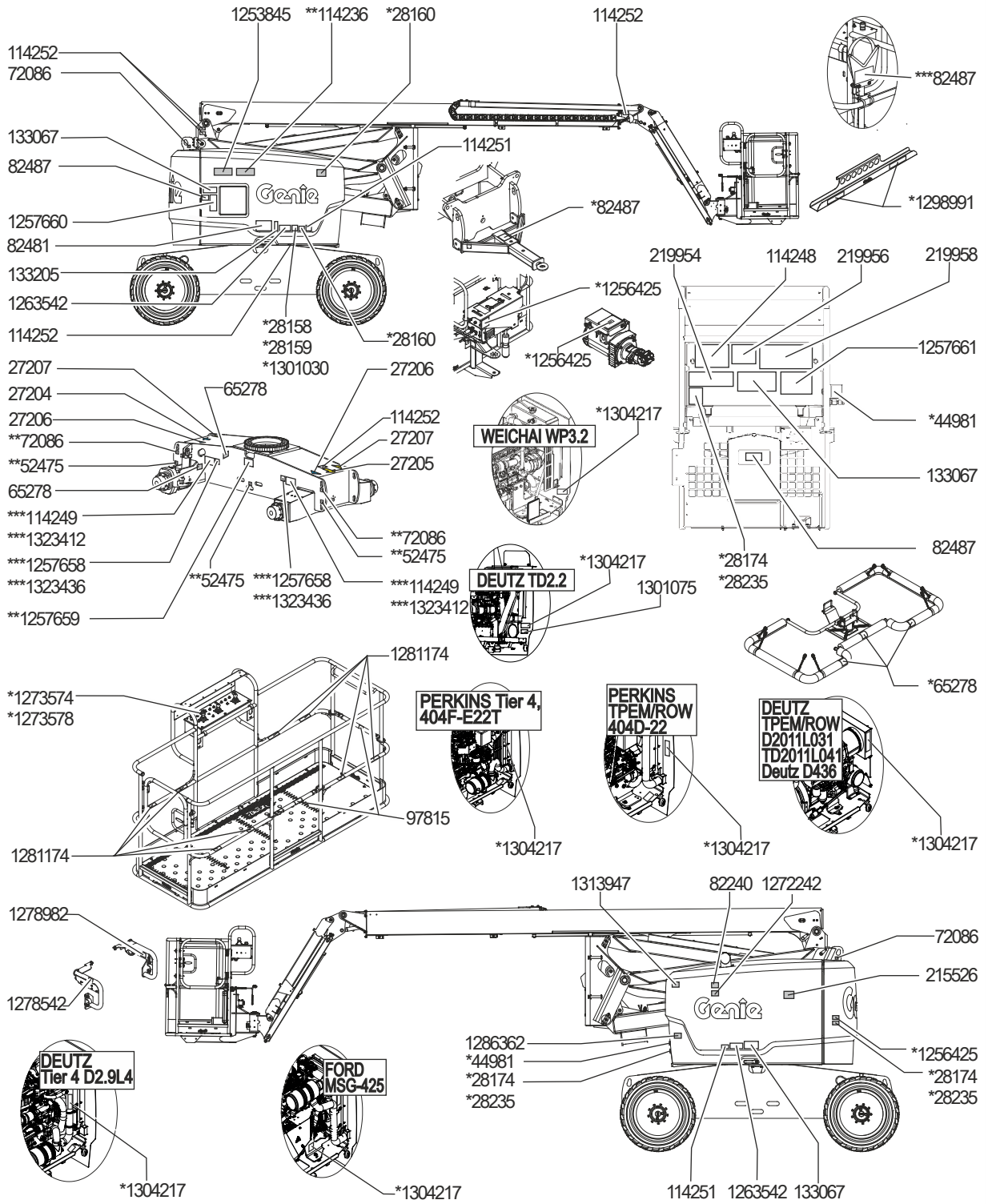
Tieňovanie znázorňuje, že štítok nie je vidieť, pretože sa nachádza pod krytom.

* Tieto štítky sú špecifické v závislosti od modelu, doplnkov alebo konfigurácie.

** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka.

*** Tieto štítky sú nainštalované po oboch stranách podvozka a sú špecifické pre konkrétny model, voliteľnú výbavu alebo konfiguráciu.

Kontroly


1253845
**114236
*28160
114252
114252
72086
***82487
133067
82487
114251
*82487
*1298991
1257660
82481
133205
1263542
114252
*28158
*28159
*1301030
*28160
219954
114248
219956
219958
*1256425
*1256425
1257661
27207
27204
27206
**72086
**52475
65278
***114249
***1323412
***1257658
***1323436
**1257659
65278
27206
114252
27207
27205
**72086
**52475
***114249
***1323412
**52475
***1257658
***1323436
WEICHAI WP3.2
*1304217
*44981
133067
82487
*28174
*28235
DEUTZ TD2.2
*1304217
1301075
*65278
1281174
*1273574
*1273578
97815
1281174
PERKINS Tier 4, 404F-E22T
*1304217
PERKINS TPEM/ROW 404D-22
*1304217
DEUTZ TPEM/ROW D2011L031 TD2011L041 Deutz D436
*1304217
1313947
82240
1272242
1278982
1278542
72086
215526
1286362
*44981
*28174
*28235
*1256425
*28174
*28235
DEUTZ Tier 4 D2.9L4
*1304217
FORD MSG-425
*1304217
114251
1263542
133067

Prevádzkové pokyny

Na obrázkoch v tomto návode môže byť zobrazené rameno s pneumatikami a kolesami namiesto pásov. Všetky bezpečnostné informácie a prevádzkové pokyny sa vzťahujú aj na model Z-62/40 TRAX, hoci na obrázku nie sú zobrazené pásy.



Neuvádzajte do prevádzky, ak ste nesplnili nasledujúce podmienky:

☑ Kým sa nenaučíte a nevyskúšate si pravidlá bezpečnej obsluhy stroja popísané v návode na obsluhu.

1 Zabráňte nebezpečným situáciám.

2 Pred každým použitím vykonajte prehliadku stroja.

3 Pred každým použitím vykonajte testy funkčnosti.

4 Vykonajte kontrolu pracoviska.

5 Stroj používajte iba určeným spôsobom.

Základy

Časť Prevádzkové pokyny obsahuje pokyny zohľadňujúce všetky aspekty prevádzky stroja. Za dodržiavanie všetkých bezpečnostných predpisov a pokynov v návode na obsluhu zodpovedá operátor.

Používanie stroja na iný účel, ako je zdvíhanie personálu spolu s nástrojmi a materiálom k výškovým pracoviskám, je nebezpečné.

Stroj môžu obsluhovať len vyškolení a oprávnení pracovníci. Ak má počas jednej zmeny obsluhovať stroj viacero pracovníkov, všetci musia byť kvalifikovaní a od každého z nich sa očakáva dodržiavanie bezpečnostných predpisov a pokynov uvedených v návode na obsluhu. To znamená, že každý nový operátor musí vykonať kontrolu pred použitím, testy funkčnosti a kontrolu pracoviska.

Naštartovanie motora

Modely s benzínovým motorom/motorom LPG

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

3 Posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.

Modely s dieselovými motormi

1 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do požadovanej polohy.

2 Skontrolujte, či sú obe červené tlačidlá núdzového zastavenia vytiahnuté do polohy zapnuté.

Modely so spínačom žeraviacich sviečok:

3 Posuňte spínač žeraviacich sviečok na ľubovoľnú stranu a podržte ho 3 až 5 sekúnd.

4 Posuňte spínač štartéra motora na ľubovoľnú stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.

Modely s automatickými žeraviacimi sviečkami:

5 Keď sú aktivované automatické žeraviace sviečky, na obrazovke LCD sa zobrazí symbol žeraviacej sviečky.



6 Keď symbol automatickej žeraviacej sviečky zhasne, posuňte spínač štartéra motora na ktorúkoľvek stranu. Ak sa motor nenaštartuje alebo ak zhasne, funkcia pozdržania opakovaného štartu zablokuje štartér na 3 sekundy.

Všetky modely

Ak sa motor nenaštartuje po 15 sekundách štartovania, zistite príčinu a opravte poruchu. Pred ďalším pokusom o štart počkajte 60 sekúnd.

V studených podmienkach s teplotou 20 °F/-6 °C a nižšou zahrievajte pred použitím motor 5 minút, aby ste predišli poškodeniu hydraulického systému.

V extrémne studených podmienkach s teplotou 0 °F/ -18 °C a nižšou musia byť stroje vybavené voliteľnou súpravou na studené štarty. Pri pokuse o naštartovanie stroja pri teplote nižšej ako 0 °F/ -18 °C môže byť potrebné použitie pomocnej batérie.

Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: v studených podmienkach s teplotou 20 °F/-6 °C a nižšou je potrebné stroj naštartovať pomocou benzínu, zahrievať 2 minúty a až potom prepnúť na palivo LPG. Zahriaty motor možno naštartovať palivom LPG.

Prevádzkové pokyny

Núdzové zastavenie

Stlačením červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny do polohy vypnuté zastavíte všetky funkcie stroja a vypnete motor.

Opravte každú funkciu, ktorá je v prevádzke počas stlačenia červeného tlačidla núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli alebo na ovládacom paneli plošiny.

Výber a používanie ovládacích prvkov pozemného ovládacieho panelu má prioritu pred červeným tlačidlom núdzového zastavenia ovládacieho panelu plošiny.

Pomocný zdroj

Pomocný zdroj sa používa v prípade, ak zlyhá primárny zdroj energie (motor).

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu alebo panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Pri používaní núdzových ovládacích prvkov z plošiny stlačte nožný spínač.

4 Ak ide o súčasť výbavy: Prestrihnite bezpečnostný úchyt a zdvihnite kryt prepínača pomocného zdroja.

   Poznámka: Ak je bezpečnostný úchyt porušený alebo chýba, postupujte podľa príslušnej servisnej príručky spoločnosti Genie.

5 Súčasne stlačte spínač pomocného zdroja a aktivujte požadovanú funkciu.



Funkcia jazdy nebude bez pomocného zdroja použiteľná.

Ovládanie z pozemného panelu

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládania z pozemného panelu.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte a podržte tlačidlo aktivácie funkcie.



2 Príslušný prepínač posuňte podľa označenia na ovládacom paneli.

Funkcie jazdy a riadenia nie sú dostupné na pozemnom ovládacom paneli.

Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúci indikátor signalizuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

Poznámka: Pri preťažení na plošine zaznie zvuková výstraha a vypne sa po odstránení nadbytočnej záťaže z plošiny.

Ovládanie z plošiny

1 Otočte kľúčový prepínač do polohy ovládacieho panelu plošiny.

2 Vytiahnite červené tlačidlo núdzového zastavenia na pozemnom ovládacom paneli aj na paneli plošiny do polohy zapnuté.

3 Modely s benzínovým motorom a motorom LPG: posunutím prepínača voľby paliva do požadovanej polohy zvoľte typ paliva.

4 Naštartujte motor.Pri štarte motora nestláčajte nožný spínač.

Umiestnenie plošiny

1 Stlačte nožný spínač.

2 Pomaly posuňte príslušnú ovládaciu páku alebo prepínač alebo stlačte príslušné tlačidlo podľa označenia na ovládacom paneli.

Riadenie

1 Stlačte nožný spínač.

2 Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy a riadenia podľa smeru modrého alebo žltého trojuholníka ALEBO stlačte kolískový prepínač umiestnený na hornej časti ovládacej páky jazdy.

Na určenie smeru otočenia kolies alebo pásov používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Jazda

1 Stlačte nožný spínač.

2 Zvýšenie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku zo strednej polohy.

Zníženie rýchlosti: Pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy smerom do stredu.

Zastavenie: Nastavte ovládaciu páku do stredu alebo uvoľnite prepínač aktivácie funkcií.

Na určenie smeru jazdy stroja používajte farebne označené šípky na ovládacích prvkoch plošiny a podvozka.

Ak je rameno zdvihnuté, rýchlosť pohybu stroja je obmedzená.

Indikátor preťaženia plošiny

Blikajúci indikátor signalizuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

Poznámka: Pri preťažení na plošine zaznie zvuková výstraha a vypne sa po odstránení nadbytočnej záťaže z plošiny.

Prevádzkové pokyny

⚠ Jazda na svahu

Určite parametre naklonenia stroja do kopca, naklonenia z kopca a bočného naklonenia a určite stupeň sklonu svahu.



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom z kopca (stúpavosť):
2WD (pohon dvoch kolies): 30 % (17°)
4WD (pohon štyroch kolies): 45 % (24°)



Parameter maximálneho naklonenia, plošina orientovaná smerom do kopca:
2WD (pohon dvoch kolies): 10 % (6°)
4WD (pohon štyroch kolies): 30 % (17°)



Parameter maximálneho bočného naklonenia:
25 % (14°)

Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia. Výraz stúpavosť sa vzťahuje len na polohu s protiváhou orientovanou smerom do kopca.

Dávajte pozor, aby rameno bolo umiestnené vodorovne a plošina bola umiestnená medzi neriadenými kolesami.

Posuňte ovládač rýchlosti jazdy do polohy so symbolom nakloneného stroja.

Určenie sklonu svahu:

Odmerajte svah digitálnym sklonomerom ALEBO vykonajte nasledujúci postup.

Budete potrebovať:

- tesársku vodováhu,
- rovnú drevenú dosku dlhú minimálne 1 m (3 stopy),
- meracie pásmo.

Položte dosku na svah.

Na koniec smerujúci dole kopcom položte vodováhu na vrchnú stranu dosky a dvíhajte ju až do vodorovnej polohy.

Keď je doska vo vodorovnej polohe, odmerajte zvislú vzdialenosť od spodnej časti dosky k zemi.

Vzdialenosť nameranú pásmom (prevýšenie) vydeľte dĺžkou dosky (vzdialenosťou) a vynásobte číslom 100.

Príklad:



Drevená doska = 144 palcov (3,6 m)

Vzdialenosť = 144 palcov (3,6 m)

Prevýšenie = 12 palcov (0,3 m)

12 palcov ÷ 144 palcov = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %
0,3 m ÷ 3,6 m = 0,083 x 100 = sklon 8,3 %

Ak sklon svahu prevyšuje parameter maximálneho naklonenia stroja alebo maximálneho bočného naklonenia, stroj sa musí pripevniť na navijak a previezť hore alebo dolu svahom. Pozrite si časť Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Prevádzkové pokyny

Aktivácia jazdy

Svietiaci indikátor signalizuje, že sa rameno presunulo za niektoré z neriadených kolies a funkcia jazdy bola prerušená.



Ak potrebujete so strojom jazdiť, stlačte spínač aktivácie jazdy na ľubovoľnú stranu a pomaly posuňte ovládaciu páku jazdy zo stredu.

Nezabudnite, že stroj sa môže pohnúť na opačnú stranu, ako je smer posunutia ovládacích prvkov jazdy a riadenia.

Na určenie smeru jazdy stroja vždy používajte farebne označené šípky na ovládacom paneli plošiny a podvozka.

Výber rýchlosti jazdy

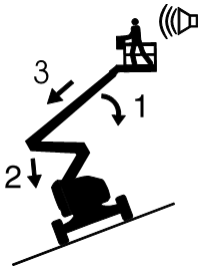


- Symbol stroja na svahu: prevádzka s redukčnou prevodovkou na svahu
- Symbol stroja na rovnom povrchu: prevádzka maximálneho rozsahu s maximálnou rýchlosťou jazdy

Indikátor nevyrovnanej polohy stroja



Ak zaznie zvuková výstraha naklonenia, keď je plošina zdvihnutá, rozsvieti sa indikátor nevyrovnanej polohy stroja a funkcia jazdy v jednom alebo oboch smeroch bude mimo prevádzky. Zistite stav ramena na svahu, ako je znázornené nižšie. Pri spúšťaní ramena pred presunom na pevný a rovný povrch postupujte podľa uvedených krokov. Počas spúšťania rameno neotáčajte.

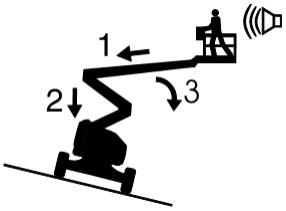


Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom do kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Spustite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Zatiahnite primárne rameno.



Ak sa v prípade, že je plošina orientovaná smerom z kopca, spustí zvuková výstraha naklonenia:

1 Zatiahnite primárne rameno.

2 Spustite sekundárne rameno.

3 Spustite primárne rameno.

Prevádzkové pokyny

Nastavenia aktivácie snímača naklonenia

Model	Uhol sklonu podvozka (zľava doprava)	Uhol sklonu podvozka (spredu dozadu)
Z-62/40	4,5°	2,5°
Z-62/40 TraX	4,5°	2,5°



Keď svieti indikátor stroja na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie jazdy sú zablokované.

Na obnovenie funkcií jazdy vykonajte kroky na spustenie ramena v postupe uvedenom pri popise indikátora nevyrovnanej polohy stroja.



Keď je stroj v prepravnej polohe, nachádza sa na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie zdvíhania sú zablokované.

Ak chcete obnoviť funkcie zdvíhania, presuňte stroj späť na vodorovný povrch.

Voľba voľnobežných otáčok motora

Ak nie je stlačený nožný spínač, motor bude pracovať vo voľnobehu s najnižšími otáčkami.



- Symbol korytnačky: nízke voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom
- Symbol zajaca: vysoké voľnobežné otáčky aktivované nožným spínačom

Ak aktivovanie nízkych alebo vysokých voľnobežných otáčok nožným spínačom nefunguje, do 24 hodín sa obráťte na servisný personál.

Niektoré kódy porúch spôsobujú zablokovanie voľnobežných otáčok aktivovaných nožným spínačom.

Generátor (ak je vo výbave)



Generátor naštartujete presunutím spínača generátora do polohy zapnuté.

Pripojte pracovný nástroj do zásuvky ističa plošiny.

Generátor vypnete presunutím spínača generátora do polohy vypnuté.

Poznámka: Funkcie stroja nebudú použiteľné počas prevádzky generátora a bez stlačenia nožného spínača. Po stlačení nožného spínača sa generátor vypne a funkcie stroja budú použiteľné.

Prevádzkové pokyny

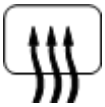
Indikátor kontroly motora



Indikátor svieti a motor je vypnutý: označte stroj a vyraďte ho z prevádzky.

Indikátor svieti a motor je stále spustený: v priebehu 24 hodín sa obráťte na servisný personál.

Ohrev ovládacieho panela (ak je vo výbave)



Na aktiváciu ohrevu prepnite spínač ohrevu ovládacieho panela nahor.

Indikátor vypnutia motora (ak je vo výbave)



Svieti: označte stroj štítkom a vyraďte ho z prevádzky.

Indikátor preťaženia plošiny

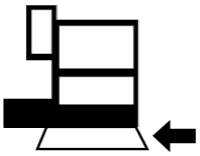


Blikajúci indikátor signalizuje preťaženie plošiny. Motor sa vypne a nebude možné používať žiadne funkcie.

Znižujte hmotnosť záťaže plošiny, kým indikátor nezhasne, a potom znovu naštartujte motor.

Keď je stroj v prepravnej polohe, nachádza sa na svahu a znie zvuková výstraha naklonenia, ovplyvňuje to nasledujúce funkcie: funkcie zdvíhania sú zablokované.

Doplnok ochrany lietadla (ak je vo výbave)



Ak sa nárazník plošiny dostane do kontaktu s iným predmetom, stroj sa vypne a žiadna funkcia nebude použiteľná.

1 Naštartujte motor.

2 Stlačte nožný spínač.

3 Pohnite a podržte spínač doplnku ochrany lietadla.

4 Použite príslušné tlačidlo, ovládaciu páku alebo prepínač príslušnej funkcie a stroj presuňte mimo súčastí lietadla.

Prevádzkové pokyny

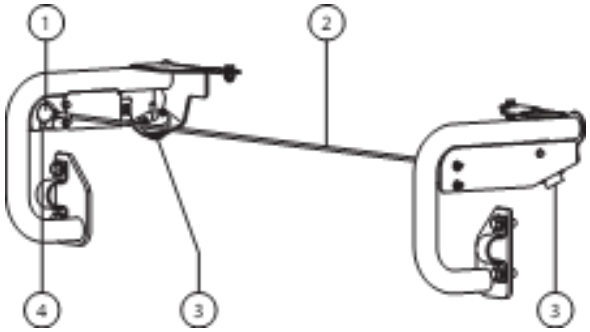
Výstraha pri kontakte (ak je vo výbave)

Výstraha pri kontakte je navrhnutá tak, aby upozornila personál na zemi, keď sa operátor dotkne ovládacieho panela plošiny, čo preruší pohyb ramena, zaznie zvuková výstraha a začnú blikať indikátory.

Po uvoľnení lanka výstrahy pri kontakte sa na plošine deaktivujú funkcie zdvíhania a jazdy. Zvukové a vizuálne výstrahy upozornia ostatných, že operátor môže potrebovať pomoc. Tieto upozornenia budú aktívne, kým sa systém neresetuje.

1 Lanko výstrahy pri kontakte sa uvoľní, čím sa zo zásuvky spínača uvoľní aktivačný prvok.

2 Zasunutím aktivačného prvku do zásuvky spínača prestanú blikať indikátory a vypne sa zvuková výstraha.



1 aktivačný prvok
2 lanko výstrahy pri kontakte
3 blikajúca výstraha
4 zásuvka spínača

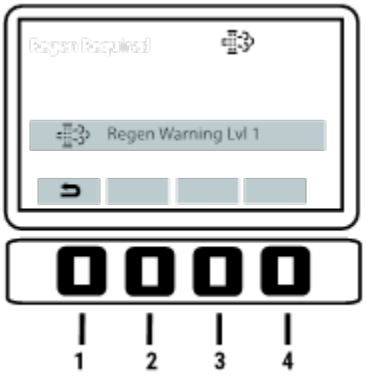
Obrazovka LCD (ak je vo výbave)



Na obrazovke panela LCD na pozemnom ovládacom paneli sa zobrazujú hodiny, napätie, tlak oleja a teplota chladiacej kvapaliny. Na obrazovke sa tiež zobrazujú kódy porúch a ďalšie servisné informácie.

Regenerácia v pokojovom stave (ak je vo výbave)

Keď sa na obrazovke LCD zobrazí správa „Regen Warning Lvl 1“ (Varovanie regenerácie, úroveň 1) pre úroveň 1 alebo vyššiu a indikátor regenerácie bliká, filter pevných častíc (DPF) vyžaduje regeneráciu v pokojovom stave.



Poznámka: Na konci postupu regenerácie nezabudnite presunúť prepínač povolenia regenerácie doprava, inak budú funkcie stroja zamknuté.

⚠ Počas procesu regenerácie filtra pevných častíc v pokojovom stave sú všetky funkcie ramena zakázané.

⚠ Nepribližujte sa k výfuku stroja ani k jeho tlmiču.

⚠ Nenechávajte stroj bez dozoru.

⚠ Regeneráciu filtra pevných častíc v pokojovom stave nemožno aktivovať, ak ju nevyžiada motor alebo ak sa vyskytujú poruchy motora.

⚠ V prípade ignorovania požiadavky na regeneráciu v pokojovom stave môže množstvo sadzí vo filtri pevných častíc dosiahnuť extrémnu úroveň. Filter sa trvalo poškodí a bude ho musieť vymeniť kvalifikovaný servisný technik.

⚠ Ak táto situácia nastane, zobrazí sa správa „Not possible, service needed“ (Nemožno, je potrebný servis).

⚠ V núdzových situáciách je možné regeneráciu filtra pevných častíc v pokojovom stave prerušiť tromi spôsobmi:

- Vypnutie motora kľúčovým prepínačom.
- Je stlačené tlačidlo ESC.
- Stlačenie tlačidla núdzového zastavenia (ESTOP).

Ak takáto situácia nastane, je možné, že bude potrebné spustiť regeneráciu v pokojovom stave znovu.

⚠ Regenerácia filtra pevných častíc v pokojovom stave nemôže začať, kým motor nepobeží aspoň dve minúty a teplota chladiacej kvapaliny nedosiahne 35 °C.

Keď chcete začať regeneráciu, postupujte takto.

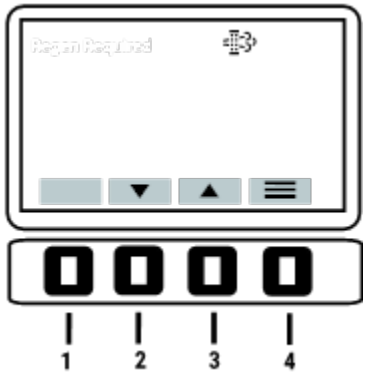
1 Zatvorte kryt strany motora.

2 Vyberte bezpečné parkovacie miesto, ktoré je pevné, rovné, bez prekážok a premávky a nenachádzajú sa na ňom horľavé látky ani výbušné plyny.

3 Na pozemnom ovládacom paneli otočte kľúčový prepínač do polohy pozemného ovládacieho panela.

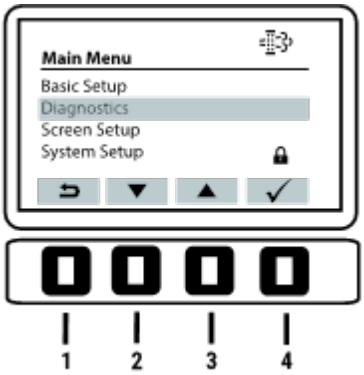
4 Presunutím prepínača povolenia regenerácie na pozemnom ovládacom paneli doľava zablokujte všetky funkcie stroja.

5 Dvakrát stlačte ovládacie tlačidlo 4 pod obrazovkou LCD.

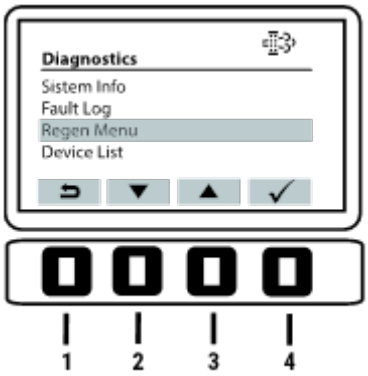


Prevádzkové pokyny

6 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z Main Menu (Hlavná ponuka) položku „Diagnostics“ (Diagnostika). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.



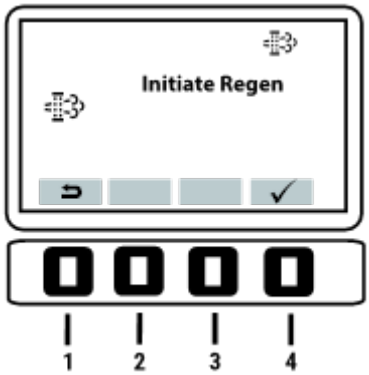
7 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z hlavnej ponuky položku „Regen Menu“ (Ponuka regenerácie). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.



8 Pomocou ovládacích tlačidiel 2 a 3 pod obrazovkou LCD vyberte z hlavnej ponuky položku „Initiate Regen“ (Spustiť regeneráciu). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 výber potvrďte.



9 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Initiate Regen“ (Spustiť regeneráciu). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.



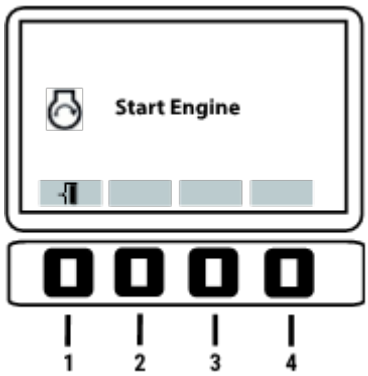
10 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Warning: Machine must be in a non-flammable environment“ (VÝSTRAHA: Stroj sa musí nachádzať v nehorľavom prostredí.). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.



11 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Notice: All functions will lock. Regen takes approx 1 hour“ (POZNÁMKA: Všetky funkcie sa zamknú. Regenerácia trvá približne 1 hodinu.). Stlačením ovládacieho tlačidla 4 operáciu potvrďte.

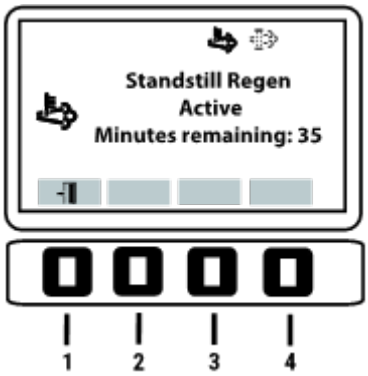


12 Ak motor ešte nebeží, na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Start Engine“ (Naštartujte motor).



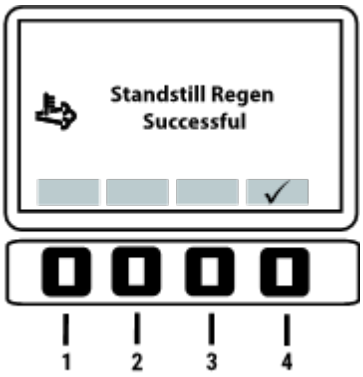
13 Naštartujte motor. Motor absolvuje cyklus predhriatia.

14 Na obrazovke LCD sa zobrazí správa „Standstill Regen Active Minutes remaining: 35“ (Regenerácia v pokojovom stave je aktívna, zostávajúci čas v minútach: 35).



Prevádzkové pokyny

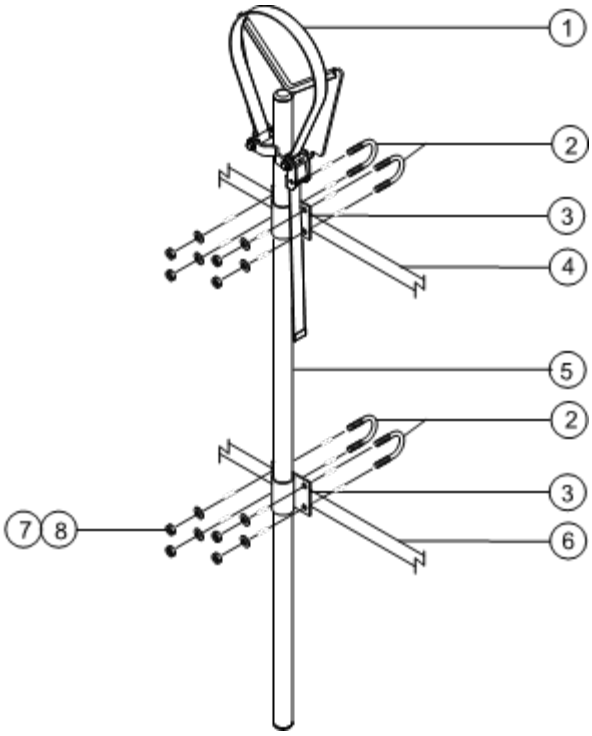
15 Proces regenerácie postupuje automaticky a po dokončení sa na obrazovke LCD zobrazí správa „Regen Successful“ (Regenerácia bola úspešná).



16 Presunutím prepínača povolenia regenerácie na pozemnom ovládacom paneli doprava povoľte všetky funkcie stroja.

Pokyny pre podpery rúr

Jednotka podpery rúr sa skladá z dvoch podpier rúr umiestnených na protiľahlých stranách plošiny a pripevnených k zábradliu pomocou strmeňových skrutiek.



1 popruh
2 strmeňové skrutky
3 konzola podpery rúr
4 horná časť zábradlia plošiny
5 zvar podpery rúr
6 prostredná časť zábradlia plošiny
7 ploché podložky
8 matice s poistnou vložkou

Prevádzkové pokyny

Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Podpery rúr sa musia montovať na vnútornej strane plošiny.

☑ Podpery rúr nesmú blokovať možnosť prístupu k ovládaciemu panelu plošiny ani vstup na plošinu.

☑ Spodná časť trubice podpery rúr musí stáť na podlahe plošiny.

☑ Pred montážou podpery rúr skontrolujte, či je plošina vo vodorovnej polohe.

Montáž podpery rúr

1 Namontujte podperu rúr na každú stranu plošiny. Postupujte podľa ilustrácie vľavo. Skontrolujte, či spodná časť trubice podpery rúr stojí na podlahe plošiny.

2 Z vonkajšej strany zábradlia plošiny namontujte dve strmeňové skrutky vedúce cez konzolu každej podpery rúr.

3 Upevnite každú strmeňovú skrutku 2 podložkami a 2 maticami.

Používanie podpier rúr

1 Dbajte na správny postup podľa pokynov na používanie a montáž jednotky podpery rúr a na bezpečné pripevnenie podpier k zábradliu plošiny.

2 Umiestnite náklad tak, aby bol položený na oboch podperách rúr. Náklad by mal byť položený rovnobežne s plošinou na dĺžku.

3 Vyrovnajte náklad na podperách rúr podľa stredu.

4 Pripevnite náklad k jednotlivým podperám rúr. Ponad náklad natiahnite nylonový popruh. Stlačte sponu a zasuňte do nej popruh. Pritiahnite popruh.

5 Miernym potlačením a potiahnutím za náklad skontrolujte bezpečné upevnenie nákladu a podpier rúr.

6 Pri pohybe stroja musí náklad zostať upevnený.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr znižuje menovitú kapacitu plošiny stroja a musí sa zohľadniť v celkovej záťaži plošiny.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Hmotnosť jednotky podpery rúr a nákladu na podperách rúr môže viesť k obmedzeniu maximálneho počtu osôb na plošine.

Maximálna kapacita podpery rúr	
Všetky modely	200 libier 90,7 kg
Hmotnosť jednotky podpery rúr	21 libier 9,5 kg

Prevádzkové pokyny

Podpera panelov

Spoločnosť Genie vyrába dva rôzne druhy podpier panelov. Označujú sa ako naskrutkovávacie a navarovacie. Toto označenie sa vzťahuje na podlahovú dosku a spôsob jej pripevnenia k plošine. Riaďte sa pokynmi nižšie pre príslušný druh podpery panelov.

Zostavenie podpery panelov – naskrutkovávacia

1 Riaďte sa štítkom s výstrahou na prednej strane každej podpery panelov (v prípade potreby).

2 Namontujte na základňu podpery panelov gumený kryt 1. Postupujte podľa ilustrácie.

3 Pripevnite kryt pomocou dvoch poistných matíc s vysokým profilom a dvoch podložiek.

Montáž podpery panelov – naskrutkovávacia

1 Vložte úchyt s hákmi do otvorov v základni podpery panelov.

2 Pomocou hákov pripevnite podperu panelov k spodnej trubici plošiny na požadovanom mieste.

3 Na základňu podpery panelov a úchyt s hákmi namontujte gumený kryt 2. Postupujte podľa ilustrácie.

4 Upevnite namontované súčiastky pomocou dvoch poistných matíc s nízkym profilom.

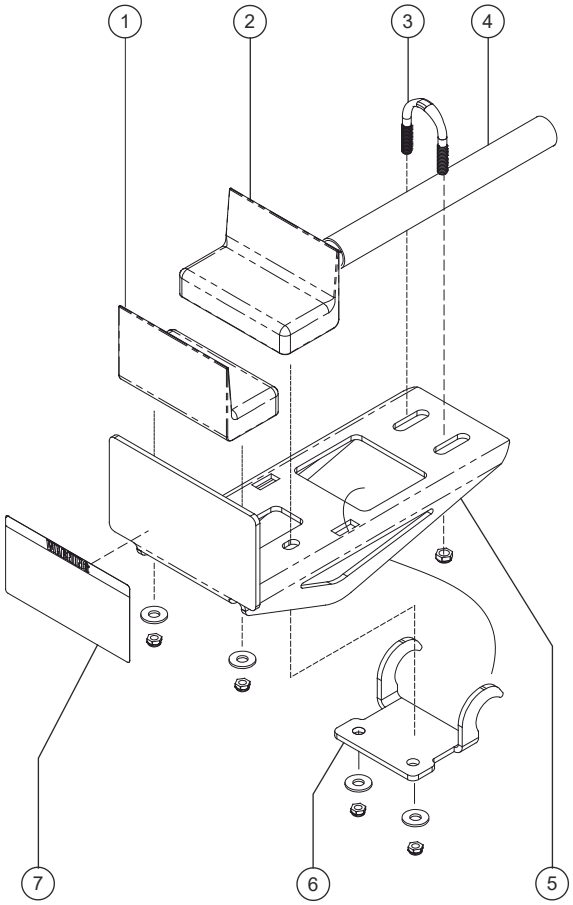
5 Ak je podpera panelov namontovaná na trubici slúžiacej ako podpora podlahy plošiny, zasuňte strmeňovú skrutku cez podlahu okolo trubice do základne podpery panelov.

6 Upevnite strmeňovú skrutku 2 maticami a 2 podložkami. Pokračujte krokom 9.

7 Ak podpera panelov nie je namontovaná na trubici slúžiacej ako podpora podlahy plošiny, použite dodávanú hliníkovú trubicu.

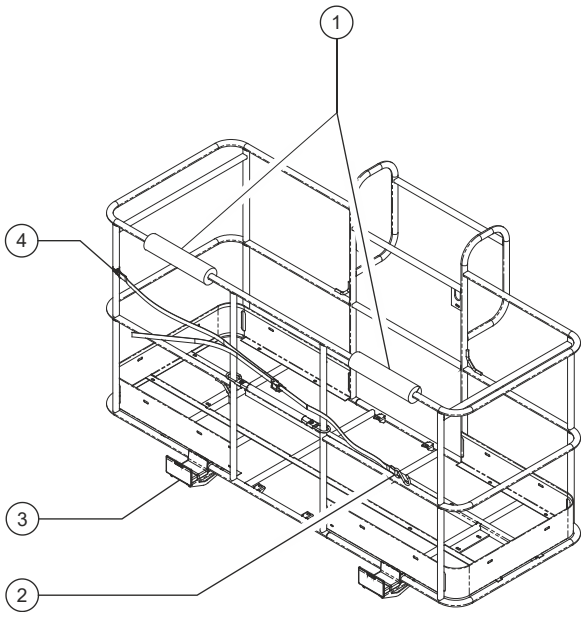
8 Umiestnite trubicu medzi podperu panelov a podlahu plošiny. Zasuňte strmeňovú skrutku cez podlahu okolo trubice do základne podpery panelov.

9 Uvedené kroky zopakujte pri montáži druhej súpravy súčiastok.



1 gumený kryt 1
2 gumený kryt 2
3 strmeňová skrutka
4 hliníková rúra
5 základňa podpery panelov
6 úchyt s hákmi
7 odtlačok s varovaním

Prevádzkové pokyny



1 penová podložka 2x
2 hák
3 podpera panelov 2x
4 svorka

Zostavenie podpery panelov – navarovacia

1 Navarovacia podpera panelov sa dodáva už zostavená.

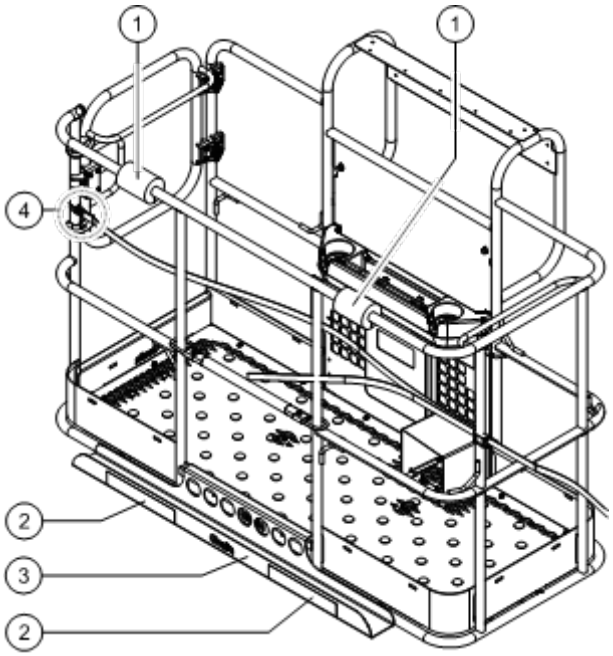
Montáž podpery panelov – navarovacia

Poznámka: Tento úkon vykonávajte na pevnom vodorovnom povrchu s ramenom v prepravnej polohe.

Poznámka: Odtlačky súpravy by sa už na priečinku mali nachádzať.

1 Nastavte plošinu tak, aby podlahová doska v prednej časti plošiny bola vo výške umožňujúcej pohodlnú prácu.

2 Položte priečinok podpery panelov na podlahovú dosku a tlačte ho dolu, až kým priečinok nebude zarovno s hornou stranou podlahovej dosky a otvory na zadnej strane priečinka nebudú zarovno s príslušnými otvormi v podlahovej doske.



1 penová podložka 2x
2 odtlačok 2x
3 priečinok podpery panelov
4 svorka

3 Pomocou dodaných upevňovacích prvkov pripevnite priečinok k plošine. Utiahnite upevňovacie prvky.

Prevádzkové pokyny

Montáž chráničov

Nasaďte oba chrániče na zábradlie plošiny. Umiestnite chrániče tak, aby chránili panely pred kontaktom so zábradlím plošiny.

Montáž popruhu

1 Otvorte svorku a namontujte ju okolo zvislej trubice zábradlia plošiny.

2 Prestrčte skrutku s podložkou cez jednu stranu svorky.

3 Na skrutku nasaďte koncovú konzolu popruhu.

4 Prestrčte skrutku druhou stranou svorky.

Upevnite súčiastku pomocou podložky a matice. Maticu a skrutku neuťahujte príliš.

Poznámka: Zostava popruhu musí byť medzi stranami svorky zaistená.

Poznámka: Zostava svorky by sa mala dať voľne posúvať nahor a dolu po zábradlí plošiny.

Používanie podpier panelov

Poznámka: Naskrutkovávací druh obsahuje dve podpory a navarovací jednu.

Prevádzkové pokyny:

1 Pripevnite podperu panelov a zostavu popruhu k plošine.

2 Vyrovnajte náklad podľa stredu plošiny.

3 Pripevnite náklad k plošine pomocou popruhu.

4 Pritiahnite popruh.

Prevádzkové pokyny

Po každom použití

1 Vyberte bezpečné parkovacie miesto s pevným povrchom, bez prekážok a premávky.

2 Zatiahnite a spustite rameno do prepravnej polohy.

3 Otočte točňu tak, aby sa rameno nachádzalo medzi neriadenými kolesami.

4 Otočte kľúčom do polohy vypnuté a vyberte kľúč, aby ste zabránili neoprávnenému použitiu.

Skladovanie stroja

Riadna príprava a zloženie stroja do prepravnej polohy pred dlhším skladovaním uľahčí opätovné uvedenie stroja do prevádzky.

1 Základné pokyny na zloženie stroja do prepravnej polohy nájdete v časti Po každom použití.

2 Stroj skladujte na suchom a dobre vetranom mieste. Uistite sa, že stroj je čistý a suchý.

3 Vykonajte úplnú kontrolu pred použitím.

Modely s motorom: naplňte palivovú nádrž.

4 Postupujte podľa pokynov v časti Plánovaná údržba v príslušnom servisnom návode a vykonajte všetky postupy mazania.

5 Vytiahnite a uschovajte batériu.

6 Modely s motorom: riaďte sa ďalšími postupmi pred dlhším skladovaním v príručke k motoru od príslušného výrobcu. Podľa potreby motor naštartujte a nechajte ho 10 minút bežať.

Pokyny na vlečenie

Použitie doplnku na vlečenie

Pred vlečením:

1 Umiestnite stroj na rovný povrch. Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

2 Pripevnite vlečnú tyč bezpečne ku stroju. Pripevnite vlečnú tyč bezpečne k vlečnému vozidlu.

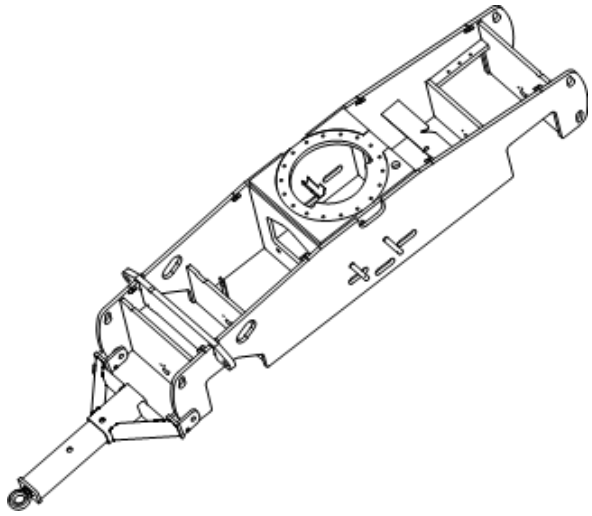
3 Uvoľnite torzné náboje pohonu preklopením odpájacích krytov náboja pohonu.

4 Modely 4WD (s pohonom štyroch kolies): uvoľnite predné torzné náboje pohonu preklopením odpájacích krytov pohonu.

5 Otočte prepúšťací ventil riadenia proti smeru hodinových ručičiek, aby sa riadenie hydraulicky uvoľnilo.

⚠ VÝSTRAHA Neprekračujte odporúčanú maximálnu rýchlosť vlečenia ani maximálne časy vlečenia.

Maximálna rýchlosť vlečenia	**8 míľ/h/13 km/h**
Maximálny čas vlečenia pri rýchlosti 8 míľ/h/13 km/h	**30 minút**
Maximálny čas vlečenia pri rýchlosti 6 míľ/h/10 km/h	**60 minút**

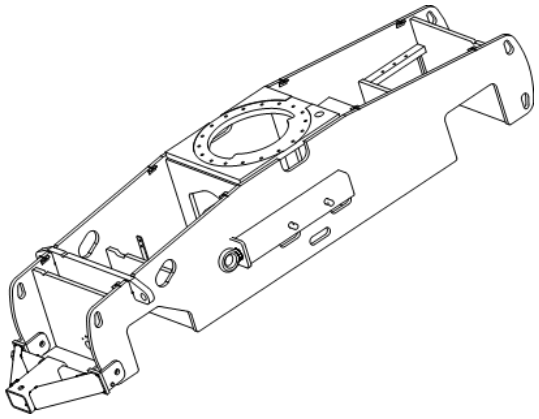


Po vlečení:

1 Ihneď po vlečení zaistite kolesá klinmi, odpojte vlečnú tyč a preklopte odpájacie kryty náboja pohonu.

2 Pripevnite vlečnú tyč späť na stroj.

3 Pred obnovením prevádzky stroja vykonajte test funkcií riadenia, jazdy a brzdenia na rovnom povrchu. Pozrite si časť Testy funkčnosti.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

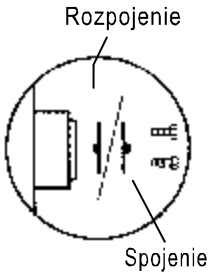
Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

- ☑ Spoločnosť Genie poskytuje tieto informácie o zabezpečení ako odporúčanie. Za správne zabezpečenie a výber ťahača sú zodpovední výlučne vodiči.
- ☑ Zákazníci spoločnosti Genie, ktorí potrebujú prepraviť zdvižnú plošinu alebo produkt spoločnosti Genie, by sa mali obrátiť na kvalifikovaného prepravcu so skúsenosťami s prípravou, nakladaním a zabezpečovaním stavebných a zdvižných zariadení v medzinárodnej doprave.
- ☑ Nakladať stroj na korbu alebo skladať stroj z korby môže iba kvalifikovaná obsluha mobilnej zdvižnej pracovnej plošiny.
- ☑ Prepravné vozidlo musí byť zaparkované na rovnom povrchu.
- ☑ Počas nakladania stroja musí byť prepravné vozidlo zabezpečené voči prevráteniu.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita vozidla, ložná plocha a reťaze alebo remene dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Plošiny spoločnosti Genie sú vzhľadom na svoju veľkosť veľmi ťažké. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom. Umiestnenie štítku s výrobným číslom nájdete v časti Kontroly.
- ☑ Točňa musí byť pred prevozom zabezpečená poistkou proti otáčaniu. Pred uvedením do prevádzky sa točňa musí odistiť.
- ☑ Nejazdite so strojom na svahu, ktorý prekračuje maximálne parametre naklonenia stroja do kopca, z kopca alebo bočného naklonenia. Pozrite si odsek Jazda na svahu v časti Prevádzkové pokyny.
- ☑ Ak sklon ložnej plochy prepravného vozidla prekračuje parametre maximálneho naklonenia pri jazde dolu alebo hore svahom, stroj sa musí naložiť a vyložiť pomocou navijaka podľa postupu opísaného pri úkone uvoľnenia brzdy. Parametre sklonov nájdete v časti Technické údaje.

Uvoľnenie kolies pri ťahaní navijakom

Zaistite kolesá, aby sa stroj neprevrátil.

Uvoľnite brzdy neriadených kolies preklopením odpájacieho krytu náboja pohonu.



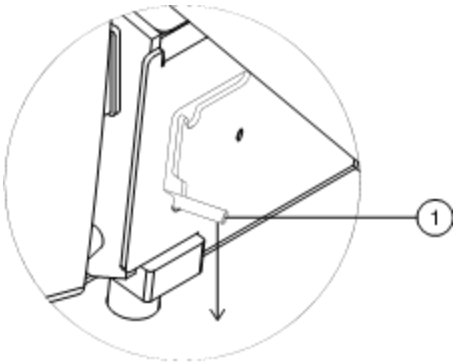
Skontrolujte, či je ťahacie lano správne pripevnené k pripevňovacím bodom na podvozku a či sa na ceste nenachádzajú žiadne prekážky.

Brzdy znovu aktivujete opačným postupom.

Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Zabezpečenie pri preprave na vozidle alebo prívese

Pri každej preprave vždy použite poistný čap otáčania točne.



1 Poistný čap otáčania točne

Pred prepravou otočte kľúčový prepínač do polohy vypnuté a vyberte kľúč.

Skontrolujte, či sa na stroji nenachádzajú uvoľnené alebo nezabezpečené časti.

Zabezpečenie podvozka

Použite reťaze s dostatočnou nosnosťou.

Použite minimálne 6 reťazí.

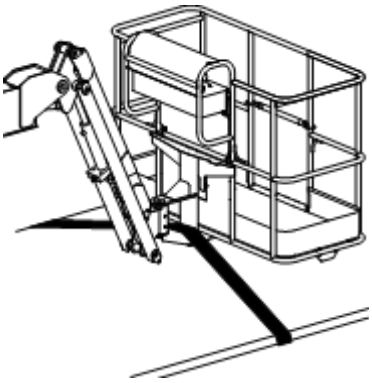
Reťaze usporiadajte tak, aby sa nepoškodili.

Diagram sa nachádza v kapitole Pokyny na prepravu a zdvíhanie.

Zabezpečenie plošiny

Plošina a výložník musia byť v prepravnej polohe.

Zabezpečte plošinu nylonovým popruhom vedúcim cez nižšie umiestnenú podperu plošiny. Pri pripevňovaní sekcie ramena nepoužívajte nadmernú silu smerom dolu.



Pokyny na prepravu a zdvíhanie

Vezmite na vedomie a dodržiavajte:

- ☑ Pripevňovať stroj môžu iba kvalifikovaní mechanici.
- ☑ Zdvíhať stroj môžu len certifikovaní žeriavnici výhradne v súlade s príslušnými nariadeniami na používanie žeriavov.
- ☑ Skontrolujte, či sú kapacita žeriavu, ložná plocha a popruhy alebo laná dostatočné vzhľadom na hmotnosť stroja. Hmotnosť stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.

Pokyny na zdvíhanie

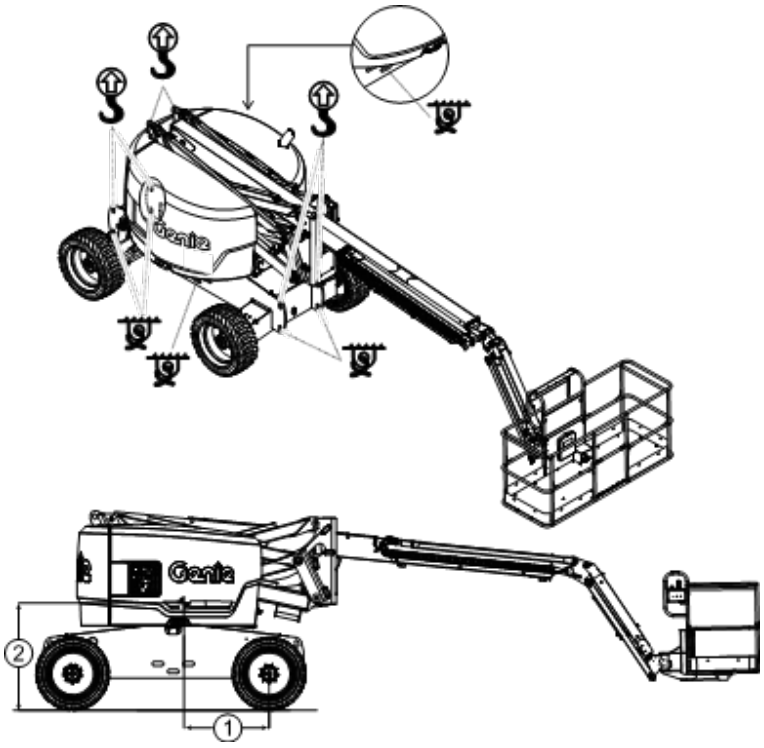
Rameno spustite úplne nadol a zatiahnite ho. Úplne spustite výložník. Odstráňte všetky voľné časti na stroji.

Určite ťažisko stroja pomocou tabuľky a obrázka na tejto strane.

Popruhy alebo laná pripevňujte iba k bodom určeným na zdvíhanie stroja.

Upravte usporiadanie popruhov alebo lán tak, aby sa stroj nepoškodil a bol stále vyrovnaný.

Ťažisko	Os X	Os Y
Z-62/40	3,6 stopy 1,09 m	4,5 stopy 1,37 m



1 = os X

2 = os Y

Údržba



Oboznámte sa s nasledujúcimi bodmi a dodržiavajte ich:

☑ Operátor smie vykonávať iba bežné úkony údržby určené v tomto návode na obsluhu.

☑ Plánované technické kontroly vykonávajú kvalifikovaní servisní technici podľa predpisov výrobcu.

☑ Materiál likvidujte v súlade so štátnymi predpismi.

☑ Používajte len náhradné diely schválené spoločnosťou Genie.

Popis symbolov údržby

Na zjednodušenie pochopenia pokynov boli v tomto návode použité nasledujúce symboly. Ak sa na začiatku postupu údržby nachádza jeden alebo viac symbolov, ich význam je nasledujúci.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nástroje.



Označuje, že na vykonanie tohto postupu budú potrebné nové súčiastky.



Označuje, že pred vykonaním tohto postupu sa musí nechať vychladnúť motor.

Kontrola hladiny oleja v motore



Udržanie správnej hladiny oleja v motore je dôležité pre dobrý výkon motora a jeho životnosť. Pri používaní stroja s nesprávnou hladinou oleja sa môžu poškodiť súčasti motora.

Poznámka: Úroveň oleja kontrolujte, keď je motor vypnutý.

1 Skontrolujte ponornú mierku úrovne oleja. Podľa potreby olej dolejte.

Motor Perkins 404D-22	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Perkins 404F-22T	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Ford MSG-425 EFI	
Typ oleja	5W-20
Motor Deutz D2011 L03i	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Deutz D2.9 L4	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Deutz TD 2.2 L3	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Deutz D436	
Typ oleja	15W-40
Typ oleja – studené podmienky	5W-40
Motor Weichai WP3.2	5W-40
Typ oleja	15W-40

Požiadavky na naftu



Uspokojivý výkon motora závisí od používania kvalitného paliva. Používaním kvalitného paliva dosiahnete nasledujúci výsledok: dlhú životnosť motora a prijateľnú úroveň emisií výfukových plynov.

Minimálne požiadavky na naftu pre jednotlivé motory sú uvedené nižšie.

Motor Perkins 404D-22	
Typ paliva	Nafta s nízkym obsahom síry (LSD)
Motor Perkins 404F-22T	
Typ paliva	Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD)
Motor Deutz D2011 L03i	
Typ paliva	Nafta s nízkym obsahom síry (LSD)
Motor Deutz D2.9 L4	
Typ paliva	Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD)
Motor Deutz TD 2.2 L3	
Typ paliva	Nafta s mimoriadne nízkym obsahom síry (ULSD)
Motor Deutz D436	
Typ paliva	Nafta s nízkym obsahom síry (LSD)
Motor Weichai WP3.2	
Typ paliva	Nafta s nízkym obsahom síry (LSD)

Kontrola hladiny hydraulického oleja



Udržanie správnej hladiny hydraulického oleja je dôležité pre fungovanie stroja. Nesprávna hladina hydraulického oleja môže spôsobiť poškodenie hydraulických súčastí. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny hladiny oleja, ktoré by mohli poukázať na prítomnosť problémov v hydraulickom systéme.

1 Skontrolujte, či je plošina v prepravnej polohe.

2 Vizuálne skontrolujte ukazovateľ stavu umiestnený na boku nádrže hydraulického oleja.

⊙ Výsledok: Úroveň hydraulického oleja by sa mala nachádzať v rozmedzí vrchných 5 cm ukazovateľa stavu.

3 Podľa potreby olej dolejte. Nádrž neprepĺňajte.

Technické údaje hydraulického oleja	
Typ hydraulického oleja	Ekvivalent typu Chevron Rando HD

Údržba

Kontrola úrovne chladiacej kvapaliny v motore – modely chladené chladiacou kvapalinou



Udržanie správnej úrovne chladiacej kvapaliny motora je dôležité pre životnosť motora. Nesprávna úroveň chladiacej kvapaliny ovplyvní schopnosť chladenia motora a môže spôsobiť poškodenie súčastí motora. Každodenné kontroly umožnia kontrolujúcemu identifikovať zmeny úrovne chladiacej kvapaliny, ktoré by mohli poukázať na problémy v chladiacom systéme.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Dávajte pozor na horúce časti motora a chladiacu kvapalinu. Kontakt s horúcimi časťami motora a chladiacou kvapalinou môže spôsobiť vážne popáleniny.

⚠ Nebezpečenstvo popálenia. Ak je motor naštartovaný, neskladajte kryt chladiča. Kontakt s chladiacou kvapalinou pod tlakom môže spôsobiť vážne popáleniny. Pred zložením krytu chladiča nechajte motor vychladnúť.

1 Skontrolujte úroveň kvapaliny v nádrži chladiacej kvapaliny. Podľa potreby kvapalinu dolejte.

⊙ Výsledok: hladina kvapaliny by mala byť na značke FULL (plné) na nádrži alebo musí byť viditeľná na ukazovateli stavu.

Kontrola batérií



Správny stav batérie je dôležitý pre dobrý výkon stroja a bezpečnosť prevádzky. Nesprávna hladina kvapaliny alebo poškodené káble a prepojenia môžu spôsobiť poškodenie súčastí a situácie, v ktorých hrozí nebezpečenstvo.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu elektrickým prúdom. Kontakt s obvodmi pod napätím môže spôsobiť smrť alebo vážne zranenie. Nenoste prstene, hodinky ani iné šperky.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Batérie obsahujú kyselinu. Zabráňte vyliatiu alebo kontaktu s kyselinou batérie. Vyliatu kyselinu batérie neutralizujte sódou bikarbónou a vodou.

1 Používajte ochranný odev a okuliare.

2 Skontrolujte, či sú káblové prepojenia batérie tesné a bez prejavov korózie.

3 Skontrolujte, či sú pridržiavacie svorky batérie na správnom mieste a bezpečne pripevnené.

Poznámka: Používanie chráničov terminálov a ochranného tmelu pomôže eliminovať koróziu na termináloch a kábloch batérie.

Kontrola tlaku v pneumatikách



⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať, čo môže ohroziť stabilitu stroja a spôsobiť jeho prevrátenie.

⚠ Nebezpečenstvo prevrátenia. Používanie produktov na dočasnú opravu prasknutých pneumatík môže spôsobiť zlyhanie pneumatiky, ktoré by mohlo ohroziť stabilitu stroja a spôsobiť jeho prevrátenie.

⚠ Nebezpečenstvo úrazu. Nadmerne nafúknutá pneumatika môže explodovať a zapríčiniť smrť alebo vážne zranenie.

Poznámka: Tento postup sa nemusí vykonať pre stroje vybavené pneumatikami plnenými penou.

1 Skontrolujte každú pneumatiku meračom tlaku vzduchu. Podľa potreby ich dohustite.

Technické údaje pneumatík	
Modely s doplnkom ochrany lietadla	Len plnené penou
Pneumatiky na nerovný terén Veľkosť pneumatiky: 355/55 D625, 14 vrstiev	70 psi/4,92 baru
Vysokopriechodné pneumatiky Veľkosť pneumatiky: 41/18LL x 22,5, 14 vrstiev	60 psi/4,13 baru

Predpísaná údržba

Plánovanú údržbu musí vykonávať pri uvedení do prevádzky a potom štvrťročne, ročne a každé dva roky osoba, ktorá je vyškolená a kvalifikovaná na údržbu tohto stroja, v súlade s postupmi uvedenými v návodoch na servis a údržbu tohto stroja.

Stroje, ktoré boli viac ako tri mesiace mimo prevádzky, musia pred uvedením do prevádzky prejsť štvrťročnou technickou kontrolou.

Dodržiavajte všetky miestne nariadenia a nariadenia štátnej správy týkajúce sa likvidácie stroja a jeho vyradenia z prevádzky na konci jeho životnosti. Ďalšie informácie nájdete v príslušnom servisnom návode Genie.

Technické údaje

Model		Z-62/40
Maximálna pracovná výška	67 stôp a 11 palcov	20,7 m
Maximálna výška plošiny	61 stôp a 11 palcov	18,87 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	9 stôp a 6 palcov	2,9 m
Maximálny horizontálny dosah	40 stôp a 9 palcov	12,42 m
Šírka	8 stôp a 2 palce	2,49 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	30 stôp a 3 palcov	9,22 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	8 stôp a 2 palce	2,49 m
Svetlá výška, stred	15 palcov	41 cm
Svetlá výška, náprava	13 palcov	33 cm
Polomer otáčania (vonkajší)	18 stôp a 9 palcov	5,7 m
Polomer otáčania (vnútorný)	9 stôp a 2 palce	2,8 m
Otáčanie točne (v stupňoch)		360°, súvislé
Presah zadnej časti cez točňu	0	0
Rozmery plošiny, 1,8 m (dĺžka × šírka)	72 palcov × 30 palcov	183 × 76 cm
Rozmery plošiny, 2,4 m (dĺžka × šírka)	96 palcov × 36 palcov	244 × 91 cm
Vyrovnanie plošiny		automatické
Otáčanie plošiny		160°
Ovládacie prvky		proporcionálne, 12 V, jednosmerný prúd
Výstup striedavého prúdu na plošine		štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	3 000 psi	206,8 baru
Systémové napätie		12 V
Veľkosť pneumatiky		355/55 D625, 14 vrstiev
Hmotnosť	22 160 libier	10 052 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)		
Okolitá prevádzková teplota		-20 °F až 120 °F -29 °C až 49 °C
Pri teplote na spodnom konci rozmedzia sa vyžaduje použitie špeciálnych hydraulických a motorových olejov.		
Kapacita palivovej nádrže, dieselový motor	35 galónov	132,5 litra
Kapacita palivovej nádrže, benzínový motor	20 galónov	75,7 litra

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 2WD (pohon dvoch kolies)		
Protiváha do kopca	30 %	17°
Protiváha z kopca	10 %	6°
Bočné naklonenie	25 %	14°
Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)		
Protiváha do kopca	45 %	24°
Protiváha z kopca	30 %	17°
Bočné naklonenie	25 %	14°
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.		
Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“	

Rýchlosť jazdy		
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 2WD (pohon dvoch kolies)	4,0 míle/h 40 stôp/6,8 s	6,4 km/h 12,2 m/6,8 s
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe 4WD (pohon štyroch kolies)	3,0 míle/h 40 stôp/9,1 s	4,8 km/h 12,2 m/9,1 s
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe, 4WS	2,5 míle/h 40 stôp/10,9 s	4,0 km/h 12,2 m/10,9 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	0,7 míle/h 40 stôp/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s

Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	86 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	75 dBA
Certifikovaná hladina hluku	105 dBA
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.	

Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pneumatík	12 500 libier	5 670 kg
Kontaktný tlak pneumatík	70 psi	4,9 kg/cm^2 893 kPa
Tlak na využitej ploche	265 psf	1 293 kg/m^2 12,68 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.		

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Model		Z-62/40 TRAX
Maximálna pracovná výška	68 stôp 1 palcov	20,75 m
Maximálna výška plošiny	62 stôp 1 palcov	18,92 m
Maximálna výška stroja v prepravnej polohe	8 stôp 11 palcov	2,72 m
Maximálny horizontálny dosah	40 stôp a 9 palcov	12,42 m
Šírka	8 stôp 1,6 palcov	2,48 m
Dĺžka stroja v prepravnej polohe	31 stôp a 10 palcov	9,63 m
Maximálne zaťaženie	500 libier	227 kg
Maximálna rýchlosť vetra	28 míľ/h	12,5 m/s
Rozchod kolies	8 stôp a 7 palce	2,49 m
Svetlá výška, stred	18,6 palcov	47,2 cm
Svetlá výška, náprava	12,3 palcov	31,2 cm
Polomer otáčania (vonkajší)	18 stôp 5 palcov	5,6 m
Polomer otáčania (vnútorný)	8 stôp 0,5 palcov	2,45 m
Otáčanie točne (v stupňoch)		360°, súvislé
Presah zadnej časti cez točňu	0	0
Rozmery plošiny, 1,8 m (dĺžka × šírka)	72 palcov × 30 palcov	183 × 76 cm
Rozmery plošiny, 2,4 m (dĺžka × šírka)	96 palcov × 36 palcov	244 × 91 cm
Vyrovnanie plošiny		automatické
Otáčanie plošiny		160°
Ovládacie prvky	proporcionálne, 12 V, jednosmerný prúd	
Výstup striedavého prúdu na plošine		štandardný
Hydraulický tlak, maximálny (funkcie ramena)	3 000 psi	206,8 baru
Systémové napätie		12 V
Hmotnosť	26 933 libier	12 216,6 kg
(Hmotnosť stroja závisí od konfigurácie doplnkov. Hmotnosť konkrétneho stroja je uvedená na štítku s výrobným číslom.)		
Okolitá prevádzková teplota		–20 °F až 120 °F –29 °C až 49 °C
Pri teplote na spodnom konci rozmedzia sa vyžaduje použitie špeciálnych hydraulických a motorových olejov.		
Kapacita palivovej nádrže, dieselový motor	35 galónov	132,5 litra

Parameter maximálneho naklonenia, prepravná poloha, 4WD (pohon štyroch kolies)		
Protiváha do kopca	45 %	24°
Protiváha z kopca	30 %	17°
Bočné naklonenie	25 %	14°
Poznámka: Parametre naklonenia sú ovplyvnené stavom povrchu, ak je na plošine jedna osoba, a primeranou trakciou. Ďalšia záťaž plošiny môže obmedziť parametre naklonenia.		
Maximálny povolený náklon podvozka	Pozrite časť „Nastavenia aktivácie snímača naklonenia“	

Rýchlosť jazdy		
Rýchlosť stroja v prepravnej polohe 4WD (pohon štyroch kolies)	2,3 míle/h 40 stôp/11,8 s	3,7 km/h 12,2 m/11,8 s
Rýchlosť jazdy, so zdvihnutým alebo vysunutým ramenom	0,7 míle/h 40 stôp/40 s	1,0 km/h 12,2 m/40 s

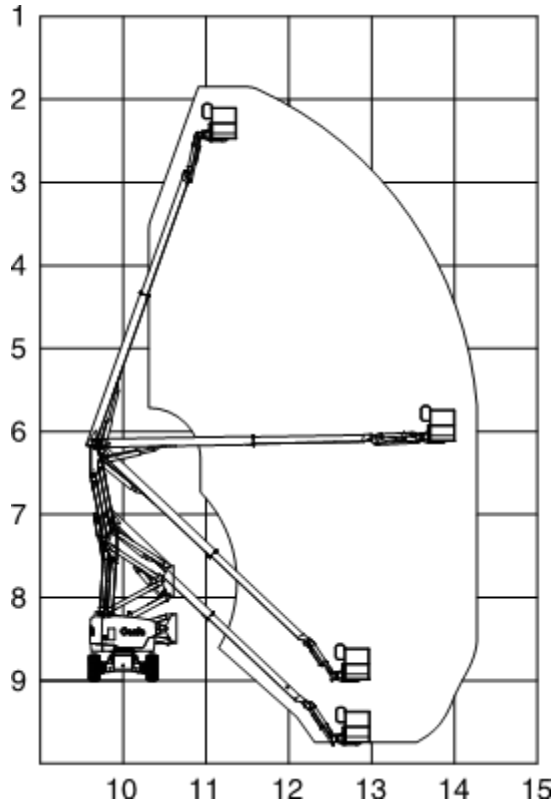
Hluk na palube vozidla	
Hladina akustického tlaku na pozemnom pracovisku	86 dBA
Hladina akustického tlaku na pracovisku na plošine	75 dBA
Certifikovaná hladina hluku	105 dBA
Celková hodnota vibrácií, ktorým je vystavený systém ruky/ramena, neprekračuje 2,5 m/s^2.	
Najvyššia hodnota kvadratického priemeru váženého zrýchlenia, ktorému je celé teleso vystavené, neprekračuje 0,5 m/s^2.	

Údaje o zaťažení podkladu		
Maximálne zaťaženie pásov	13 716,5 libier	6 221,7 kg
Kontaktný tlak pásov	12,5 psi	0,88 kg/cm^2 86 kPa
Tlak na využitej ploche	265 psf	1 296 kg/m^2 12,71 kPa
Poznámka: Údaje o zaťažení podkladu sú približné a nezahŕňajú rozličné konfigurácie doplnkov. Môžu sa používať len s primeranými koeficientmi bezpečnosti.		

Stratégiou spoločnosti Genie je neustále zdokonaľovanie produktov. Technické údaje produktov sa môžu meniť bez upozornenia.

Technické údaje

Graf rozsahu pohybu pre typ Z-62



Max. výška		
1	80 stôp	24,4 m
2	70 stôp	21,4 m
3	60 stôp	18,3 m
4	50 stôp	15,3 m
5	40 stôp	12,2 m
6	30 stôp	92 m
7	20 stôp	6,1 m
8	10 stôp	3,1 m
9	0 stôp	0 m

Max. dosah		
10	0 stôp	0 m
11	10 stôp	3,1 m
12	20 stôp	6,1 m
13	30 stôp	9,2 m
14	40 stôp	12,2 m
15	50 stôp	15,3 m

Dodávatel':

www.genielift.com